



Ultra **MOTION**

GARAGE DOOR OPENER

Manuale di istruzioni e montaggio
motore a traino per porta garage
*Instruction Manual
for garage door operator*
800 / 1200

IT EN FR ES DE

Indice

Informazioni generali

Informazioni generali sulla sicurezza	3
1. Descrizione del prodotto e dati tecnici	4
2. Avvertenze su uso e sicurezza	5
3. Utilizzo previsto	5

Montaggio

4. Montaggio quadro comando e guida	6
Requisiti	6
Montaggio guida	6
Montaggio motore	7
Sblocco di emergenza	8

Programmazione

5. Programmazione motore	9
Programmazione finecorsa	9
Associazione telecomandi	9
Regolazione della forza	10
Chiusura automatica	10
Modalità "condominio" (NO interferenza tra utenti)	11
Gestione risparmio energetico	11
6. Collegamento accessori	12
Fotocellule	12
Pulsante, Lampeggiante, Interruttore porta	12



Informazioni generali sulla sicurezza

Il motore deve essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato progettato. Ogni altro impiego è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

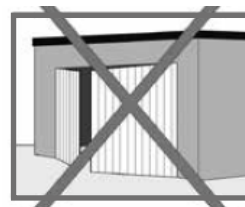
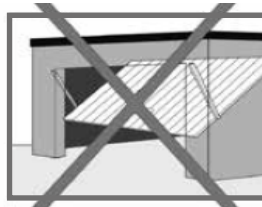
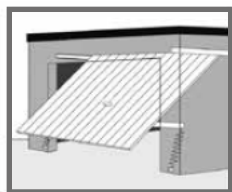
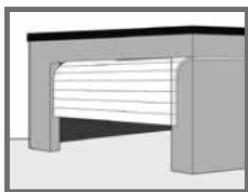
Il produttore non è responsabile per danni derivanti da un uso improprio, errato o inappropriato.

- La mancata osservanza delle informazioni contenute nel presente manuale può causare lesioni personali o materiali. Le istruzioni devono essere conservate da tutti i futuri utilizzatori e operatori del sistema.
- Utilizzare l'azionamento della porta solo se non sono necessarie misure di manutenzione o di aggiustamento. Per eseguire lavori di pulizia o manutenzione, l'azionamento deve essere scollegato dall'alimentazione.
- Utilizzare l'azionamento del portone solo quando l'intera area di movimento può essere visualizzata senza impedimenti. Durante il funzionamento, prestare attenzione alle altre persone che potrebbero trovarsi nell'area di azione del prodotto o che potrebbero accedervi. Non guidare o passare sotto la porta mentre è in movimento.
- Non utilizzare l'azionamento del portone per sollevare oggetti o persone.
- Assicurarsi che non ci siano bambini vicino all'area della porta.
- L'azionamento della porta può essere gestito da persone con ridotte capacità fisiche, capacità sensoriali o mentali sotto supervisione o dopo essere stati istruiti sul sicuro impiego del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli che questo comporta.
- Tenere telecomandi e altri dispositivi fuori dalla portata dei bambini per evitare che l'azionamento della porta venga avviato accidentalmente.
- Lavori di pulizia e manutenzione sulla motorizzazione o solo sulla porta devono essere eseguiti da personale specializzato e qualificato.

1. Descrizione del prodotto / Dati tecnici

Questo motore è adatto per l'uso con porte sezionali e porte basculanti.

Non è indicato all'uso con porte a battente e porte interne a battente.



Dati tecnici

Modello	800 N	1200 N
Alimentazione elettrica	230/240 V, 50/60 Hz	230/240 V, 50/60 Hz
Potenza motore	235 W	260 W
Max. forza trazione	800 N	1200 N
Forza trazione nominale	300 N	400 N
Max. dimensioni/peso porta	12 m ²	16 m ²
Temperatura di esercizio	-20° ~ + 55°C	-20° ~ + 55°C

*a seconda delle dimensioni e del peso della porta

Smaltire il motore secondo le normative ambientali locali.

Le parti elettriche non devono essere smaltite come rifiuti domestici!



2. Avvertenze su uso e sicurezza



La porta deve essere ben bilanciata, facile da spostare a mano e installata secondo le istruzioni del produttore della porta.

L'installazione deve essere eseguita da un tecnico qualificato nell'assistenza.
Gli impianti elettrici devono essere eseguiti da personale specializzato autorizzato.

Devono essere verificate e approvate da un esperto la capacità di carico e l'idoneità della costruzione portante dell'edificio dove verrà installato il motore.



L'automazione della porta deve essere installata in modo completo e sicuro in tutti i punti di fissaggio. Tutti i materiali di montaggio devono essere selezionati in base alla natura della struttura portante e devono essere in grado di sopportare una forza di trazione di 900 N. Prima di installare il motore, è necessario rimuovere qualsiasi dispositivo o attrezzatura come catene o lucchetti, non necessari per il funzionamento del motore.

In caso di mancato rispetto di questi requisiti, c'è il rischio di lesioni e danni materiali causati da un operatore in caduta o da un movimento incontrollato della porta.

Quando si praticano i fori di fissaggio, non danneggiare la struttura dell'edificio o qualsiasi linea elettrica, idrica o di altro tipo.

Dopo aver sollevato il motore fino al soffitto, fissarlo completamente con attrezzi adeguati per evitare che cada.

Si prega di osservare le adeguate norme di sicurezza sul lavoro e di tenere lontani i bambini durante l'installazione.

Assicurarsi che parti della porta non si estendano su marciapiedi o strade pubbliche.

3. Utilizzo previsto

Questo motore è realizzato per l'utilizzo su porte sezionali e porte basculanti.

Devono essere rispettati i valori massimi in termini di peso e dimensioni della porta.

Prima di installare il motore potrebbe essere necessario disattivare un sistema di chiusura già esistente sulla porta.

Non è consentito l'utilizzo in ambienti esplosivi!

Il produttore deve fornire un'attestazione del motore scritta ed espressa per:

- Modifiche o allegati.
- Utilizzo di parti diverse dalle parti di ricambio autorizzate dall'azienda.
- Riparazioni eseguite da persone o imprese non autorizzate dal produttore.

Se non si ottiene l'approvazione di quanto sopra indicato, ciò potrebbe invalidare la garanzia del prodotto.

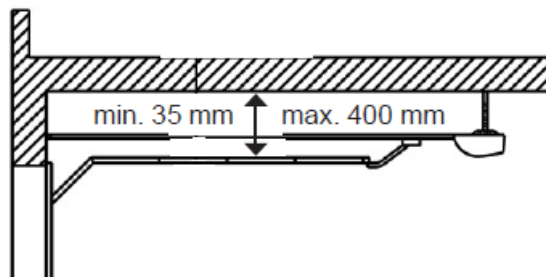
Non saremo responsabili per danni:

- Causati dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso.
- Causati da errori tecnici nel collegamento del motore e deformazioni strutturali che possono verificarsi durante il funzionamento.
- Causati da una manutenzione inappropriata della porta.

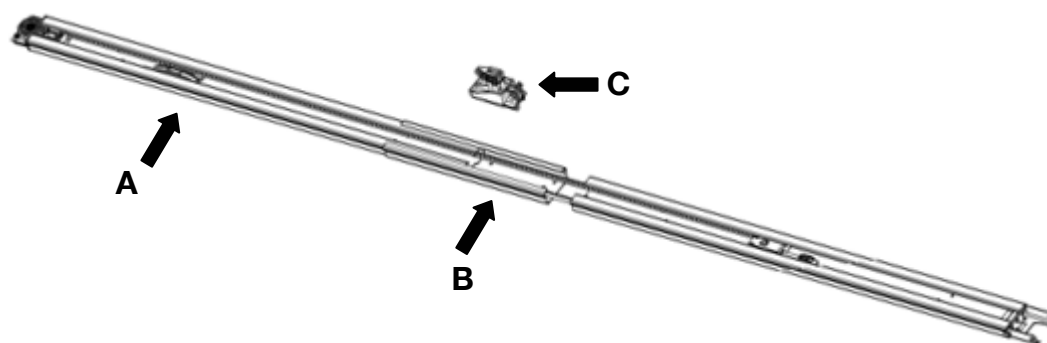
4. Montaggio quadro comando e guida

Requisiti

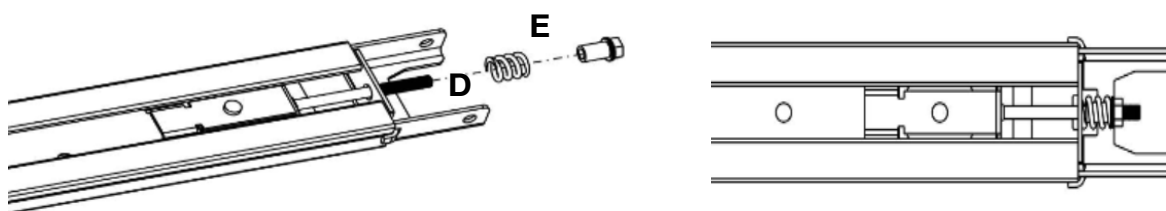
Per installare correttamente il motore è necessaria almeno un'altezza dell'architrave compresa tra min 35 mm e max. 400 mm.



Montaggio guida

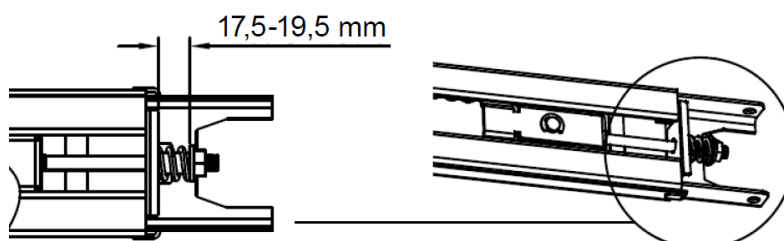


Mettere il carrello "C" nella guida e collegare i 2 pezzi di guida "A" con il pezzo di collegamento "B" a una guida completa.

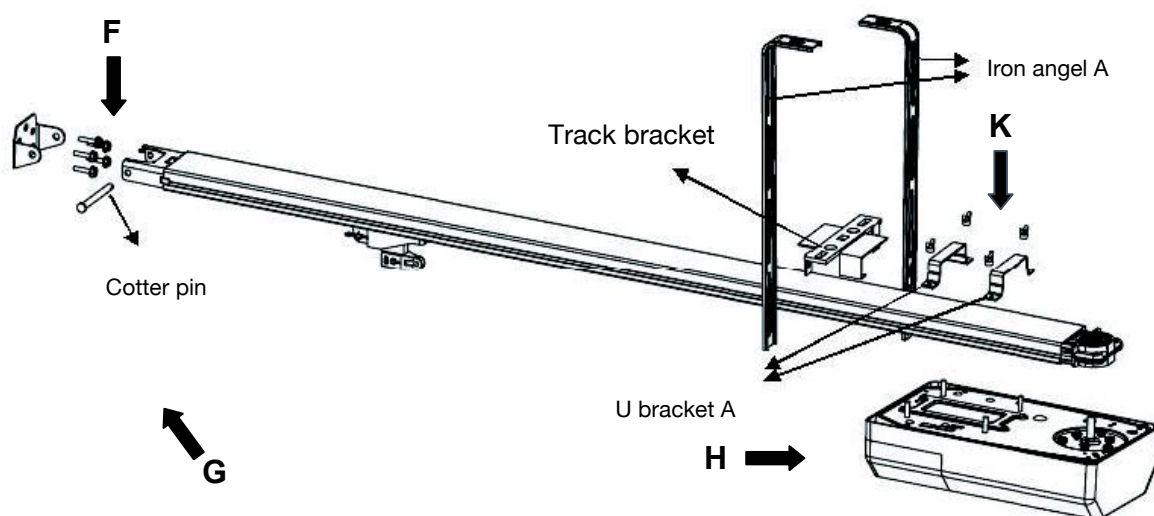


Spostare la vite (di tensione) "D" attraverso il foro della staffa di tensione e fissarla con la molla dell'ammortizzatore e il dado "E".

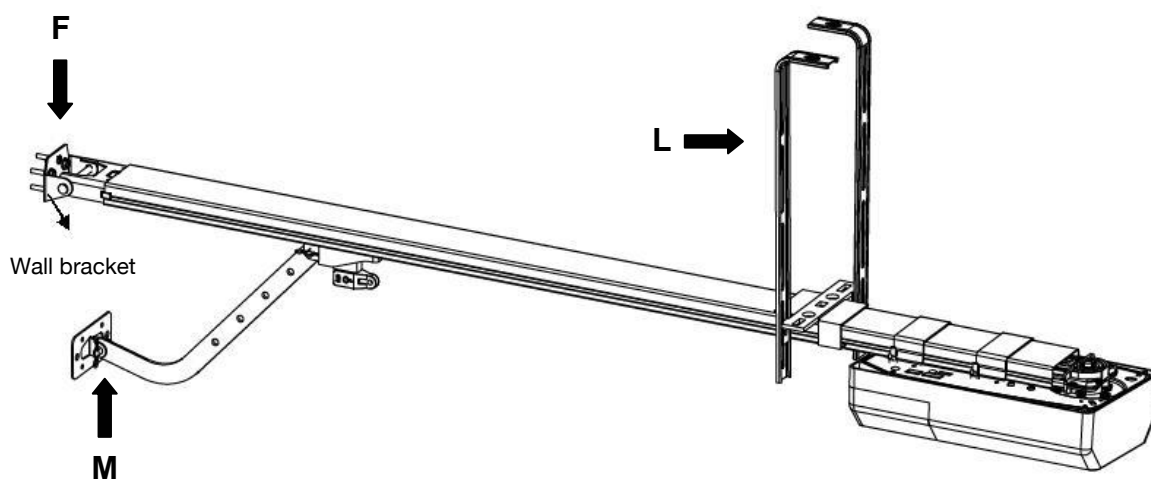
Tendere la cinghia con il dado "E" secondo il disegno sottostante.



Montaggio motore



1. Collegare la staffa a parete "F" con bullone e perno alla staffa di tensione della guida.
2. Collegare l'asta di comando e la staffa della porta "G" al carrello.
3. Collegare il quadro comando "H" con le staffe "K" alla guida.



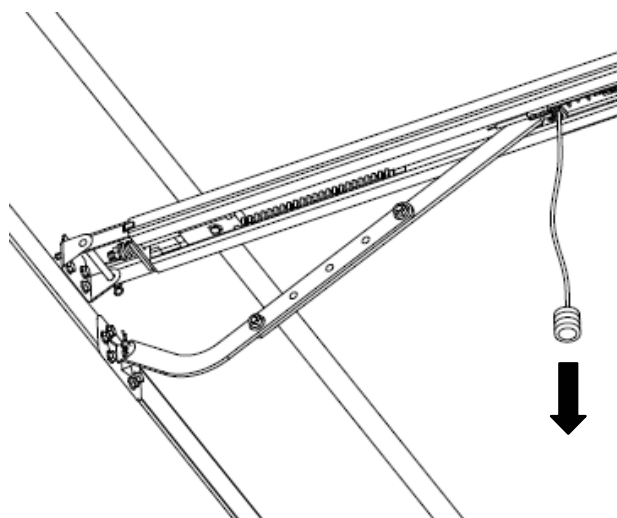
Avvitare la staffa a parete "F" tra 2 e 15 cm (a seconda dello spazio disponibile) sopra la posizione centrale dell'anta della porta fino all'architrave.

Con le calate "L" avvitare il quadro comando al soffitto e avvitare la staffa della porta "M" nella posizione centrale superiore del battente.

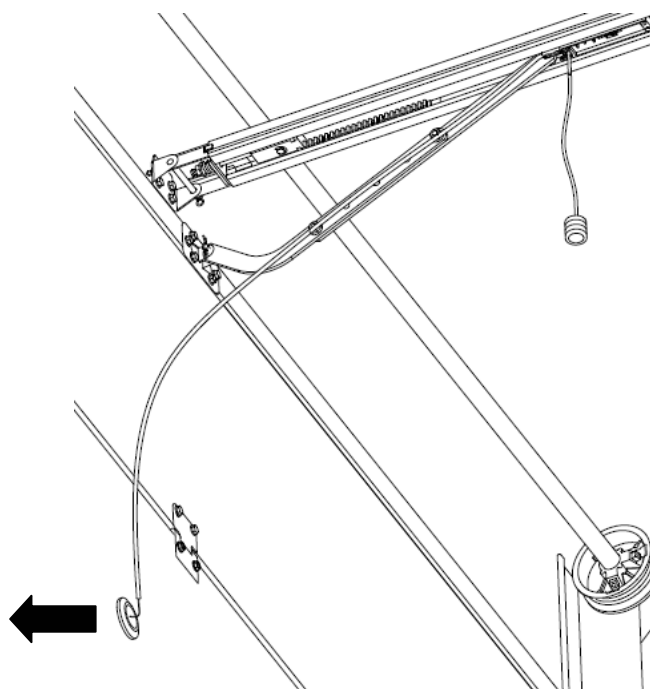
Sblocco di emergenza

Come mostrato nel disegno sottostante è possibile sganciare il motore tirando la fune di emergenza verso il basso.

Ora puoi spostare la porta manualmente:

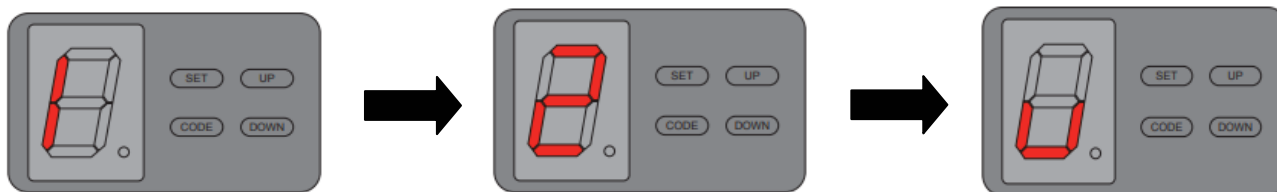


Nel caso in cui non si disponga di altri accessi al garage, si consiglia di installare una serratura aggiuntiva (accessorio!). Vedi l'immagine qui sotto:

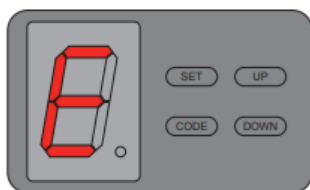


5. Programmazione motore

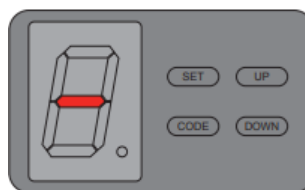
Programmazione finecorsa



1. Premere il pulsante **SET** fino a quando appare "1" sul display.
2. Premere e tenere premuto il pulsante **UP** fino a quando la porta non ha raggiunto la posizione di apertura corretta. Premendo il pulsante **DOWN** è possibile eseguire correzioni della posizione della porta.
3. Confermare la posizione aperta premendo **SET**.
4. Il display ora mostra "2".
5. Premere e tenere premuto il pulsante **DOWN** finché la porta non raggiunge la corretta posizione di chiusura. Premendo il pulsante **UP** è possibile effettuare correzioni della posizione della porta.
6. Confermare la posizione chiusa premendo **SET**.
7. L'operatore esegue ora un ciclo di apertura e chiusura di apprendimento forzato.
8. Dopo aver raggiunto con successo il ciclo di apprendimento, il display mostra "u".

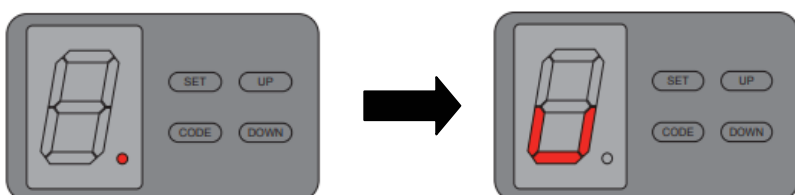


Nel caso in cui il display visualizzi "E" è necessario disconnettere l'automazione per almeno 10 secondi dall'alimentazione e ripetere i passaggi precedenti. Assicurati che non ci siano ostacoli sulla porta.



Nel caso in cui il display visualizzi "-" (**trattino medio**), significa che la corsa non è stata impostata correttamente ed i finecorsa sono tra loro troppo vicini. Ripetere la programmazione

Associazione telecomandi



Premere il pulsante **CODE** fino a quando si accende il piccolo punto LED nell'angolo in basso a destra. Premere ora il pulsante del trasmettitore che si desidera programmare. Ora premi di nuovo lo stesso pulsante sul trasmettitore e il punto LED lampeggia velocemente e il display mostra "u".

Il trasmettitore è associato.

Per ulteriori trasmettitori (max.20 pz.) ripetere i passaggi precedenti.

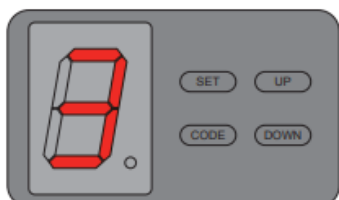
Per cancellare tutti i trasmettitori premere e tenere premuto il tasto CODE per almeno 10 secondi fino a quando il display mostra "C". Tutti i trasmettitori vengono cancellati.

Regolazione della forza

A causa dell'usura della porta può accadere che la limitazione della forza debba essere nuovamente regolata.



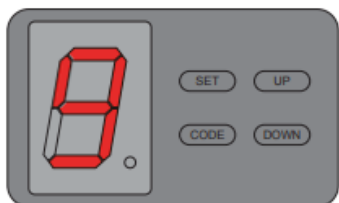
**Una nuova regolazione della limitazione della forza rispetto all'impostazione di fabbrica (valore 3) può causare gravi danni e lesioni a persone e/o cose!
Solo i tecnici autorizzati possono eseguire queste regolazioni!**



Premere il pulsante SET fino a quando appare “3” sul display. Con i pulsanti **UP** e **DOWN** è possibile regolare nuovamente la tolleranza della forza (valori 1-9, 9=max.) Premendo **SET** si conferma la nuova regolazione.

**È obbligatorio verificare successivamente che la limitazione della forza sia ancora conforme alle normative per l'utilizzo in sicurezza del portone.
Solo i tecnici autorizzati possono apportare modifiche!**

Chiusura automatica



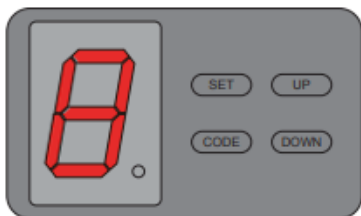
Premere il pulsante **UP** fino a quando il display mostra **un numero da “0” a “9”**. Con i pulsanti **UP** e **DOWN** si sceglie il tempo di chiusura automatica in minuti. Massimo 9 minuti (valore preimpostato di fabbrica. Con il valore “0” la funzione di chiusura automatica è disattivata. Premendo **SET** si confermano le impostazioni.



È consigliabile avere fotocellule installate per l'utilizzo della funzione di chiusura automatica!

Modalità “Condominio” (NO interferenza tra utenti)

E' possibile impostare questa modalità per impedire che un impulso trasmesso alla scheda ricevente fermi il motore mentre il portone si sta aprendo. Nella modalità condominio il comando di apertura disabilita la scheda ricevente fino a quando non viene raggiunto il finecorsa di apertura.



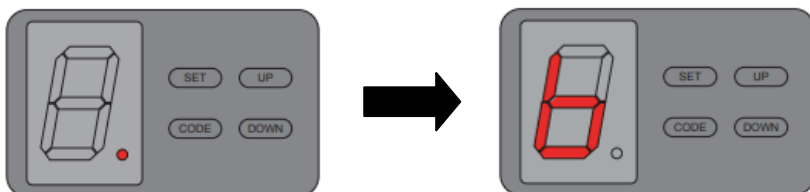
1. Premere e mantenere premuto il pulsante **SET** fino a quando appare “8” sul display.
2. Premere i pulsanti **UP** o **DOWN** per cambiare l'impostazione.
3. Il valore **1** abilita la funzione condominiale. Il valore **0** (impostato di fabbrica) disabilita la funzione condominiale.
4. Premere nuovamente il pulsante **SET** per confermare.

Gestione risparmio energetico

Dopo 3 minuti di funzionamento in pausa, il motore passa automaticamente nella modalità basso consumo energetico. Il display mostra il simbolo “.” intermittente.

ATTENZIONE! Informazioni aggiuntive a riguardo della scheda ricevente esterna.

Quando il motore è in modalità basso consumo non c'è tensione in uscita sul morsetto 12-35V per l'alimentazione degli accessori ausiliari. Pertanto, non è possibile alimentare la scheda ricevente esterna direttamente dal motore a meno di non disabilitare in modo permanente la modalità a basso consumo.

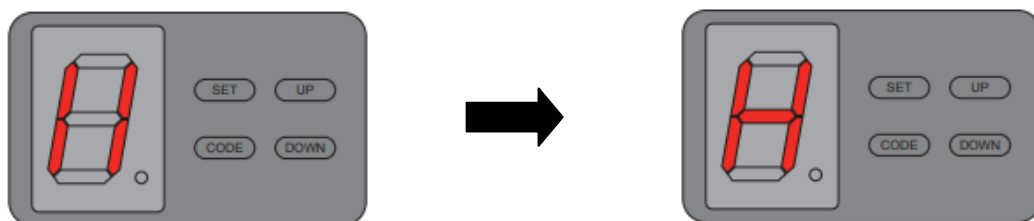


Per fare questo mantenere premuto il tasto **SET** fino a quando compare il simbolo “b”.
(Attenzione “b” non “6”).

Quindi premere **UP** fino a quando non compare il valore “1” e confermare con il tasto **SET**. Per ripristinare la modalità a basso consumo seguire lo stesso procedimento e premere il tasto **DOWN** invece di **UP** fino a quando non compare il valore “0” (zero) e confermare sempre con il tasto **SET**.

6. Collegamento accessori

Fotocellule



La funzione fotocellula deve essere prima attivata nel menu.
 Premere il pulsante **DOWN** fino a quando il display mostra "H".
 Premere il pulsante **UP**, il display ora mostra "H".
 Premere il pulsante **SET** per confermare le impostazioni. Le fotocellule adesso sono attive.

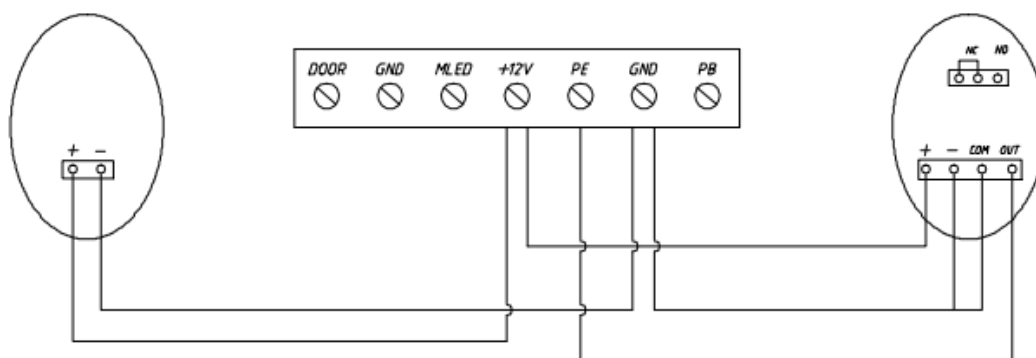
Importante

Se non è collegata nessuna fotocellula, la funzione fotocellula deve essere disattivata!

Impostazioni di fabbrica

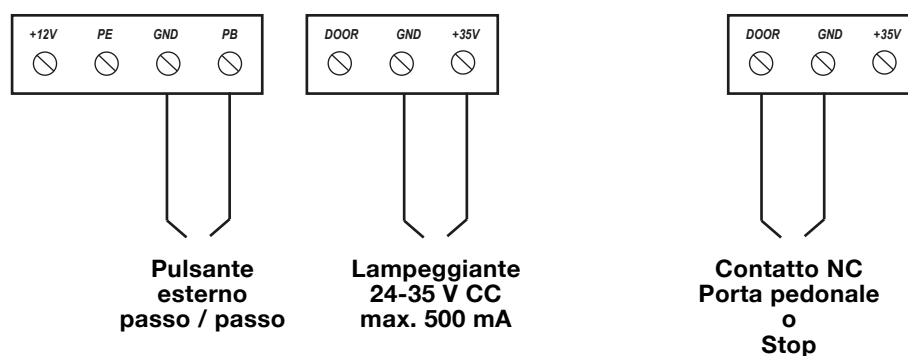
Fotocellula disattivata.

Collegare la fotocellula alla centralina del motore come mostrato nella figura sottostante:



Pulsante, Lampeggiante, Interruttore porta pedonale

Per il collegamento vedere le immagini qui sotto:



Content

General Information

General Safety Information	3
1. Description and technical data	4
2. Safety advise	5
3. Intended usage	5

Installation

4. Installation of drive unit and rail	6
Requirement	6
Rail assembly	6
Assembly of the operator	7
Emergency release	8

Programming

5. Programming of the operator	9
Programming of the limit switches	9
Pairing transmitter	9
Force adjustment	10
Automatic closing	10
“Condominium” Mode (NO interference between users)	11
Power management	11
6. Connection of accessories	12
Photocells	12
Push-button, Warning light, Passdoor switch	12



General safety information

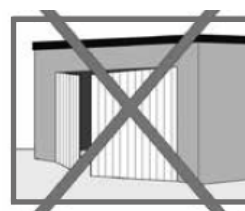
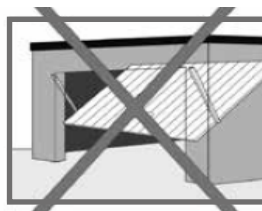
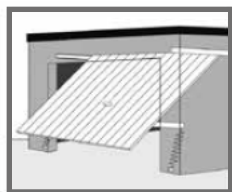
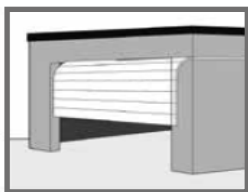
The door operator must only be used for the purpose for which it was designed. Any other use should be considered improper and therefore dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.

- Failure to observe the information in this manual may lead to personal injury or damage to the equipment. This manual must be kept and passed on to all possible future users of the system.
- Do not use the door operator if it needs repairing or adjusting. Disconnect the power supply when carrying out cleaning or maintenance tasks.
- The door operator may only be used if the entire range of motion is clearly visible. Be mindful of others within the range of this product during operation. Do not pass or drive underneath a moving door. Do not lift objects and/or persons with the operator.
- Do not allow children to stay or play near the door operator.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- Keep remote controls and/or any other control devices out of the reach of children, to prevent the door operator being accidentally activated.
- Cleaning and service must only be done by authorized persons.

1. Product description / technical data

This door operator is suitable for use with balanced sectional doors and one-piece doors. It is **not** for use with swing doors and inside swinging one piece doors.



Technical data

Model	800 N	1200 N
Power supply	230/240 V, 50/60 Hz	230/240 V, 50/60 Hz
Motor Power	235 W	260 W
Max. pulling force	800 N	1200 N
Rated pulling force	300 N	400 N
Max. door size / weight	12 m ²	16 m ²
Working temperature	-20° ~ + 55°C	-20°~ + 55°C

*depending on door size and weight

*Dispose the operator according to your local environmental regulations.
Electrical parts must not be disposed as domestic waste!*



2. Safety advise



The door must be well balanced, easy to move by hand and be installed according the instructions of the door manufacturer.

Installation must be performed by a qualified service technician.

Electrical installations must be carried out by authorised specialized personell.

The load capacity and suitability of the supporting construction of the building in which the door operator is to be installed must be inspected and approved by an expert.



The door operator must be fully and securely attached at all fastening points.

All fastening materials must be selected according to the nature of the supporting construction and they must be able to withstand traction force of 900 N.

Before installing the drive, any device or equipment such as chains or locks, not needed for powered operation, must be removed.

In the event of non-conformance with these requirements, there is a risk of injury and material damage caused by a falling operator or an uncontrolled movement of the door.

When drilling the fastening holes, do not damage the building structure or any electrical, water or other lines. After lifting up the door operator to the ceiling, fasten it fully with appropriate tools to prevent it from falling down.

Please observe appropriate industrial safety regulations and keep children away during installation. Make sure that parts of the door do not extend over public footpaths or roads.

3. Intended usage

This operator is made for use on balanced sectional doors and one piece doors.

The max. values in terms of weight and size of the door must be respected. Before installing the operator you may have to de-activate a existing locking system on your door.

Usage of the operator in explosive environment is not allowed!

The manufacturer must provide written and express approval for:

- Modifications or attachments.
- Use of parts other than factory authorized replacement parts.
- Repairs performed by persons or businesses that have not been authorized by the manufacturer.

If approval is not obtained for any of the above, this may invalidate the product's guarantee.

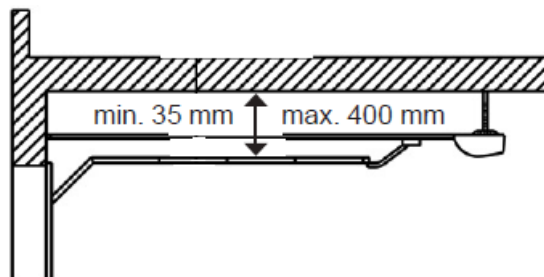
We will not be liable for damage:

- Due to non compliance with operating instructions.
- Due to technical errors in connecting the door operator and structural deformations that may occur during operation.
- As a result of inappropriate door maintenance.

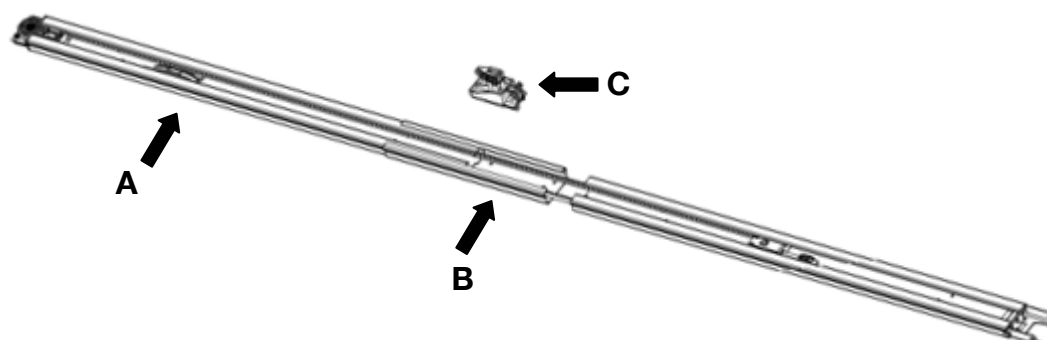
4. Installation of drive unit and rail

Requirement

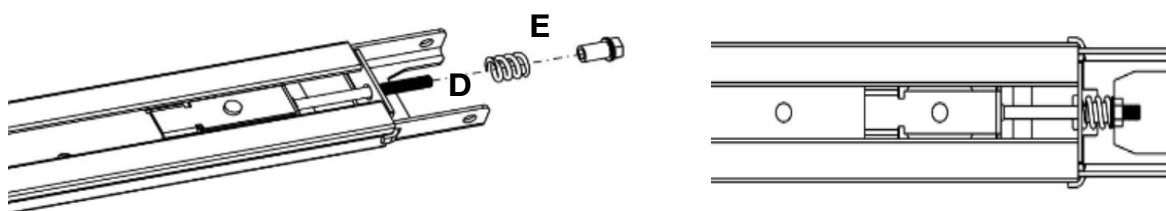
You need at least a lintel height between min 35 mm and max. 400 mm to install the operator correctly.



Rail assembly

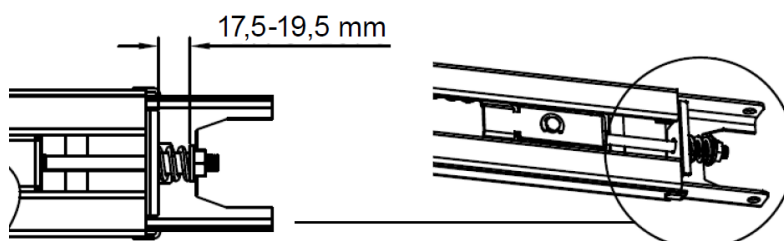


Put trolley “C” into the rail and connect the 2 rail pieces “A” with the connector piece “B” to a complete rail.

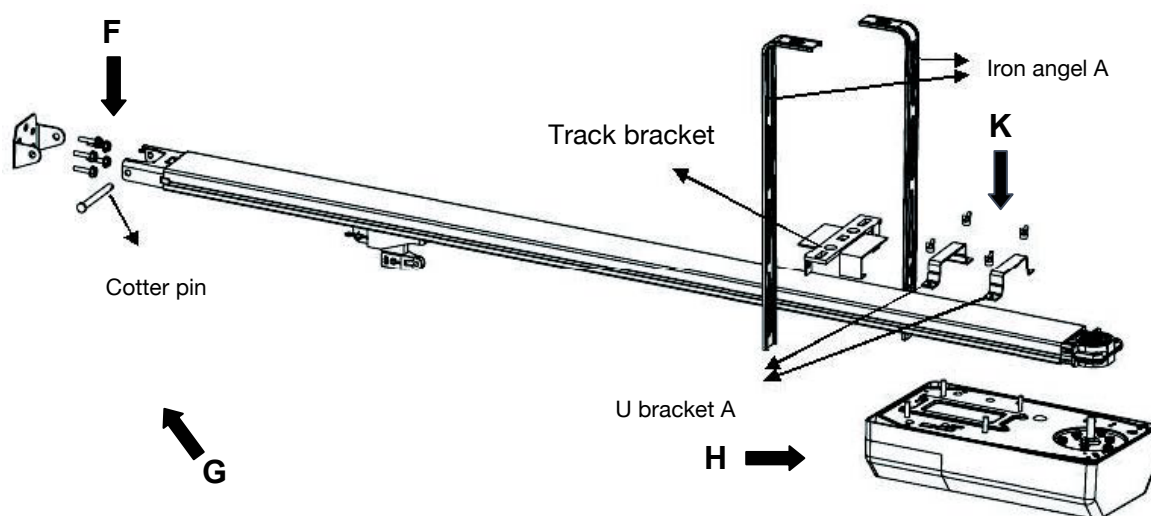


Move tension screw “D” through the hole of the tension bracket and fix it with shock absorber spring and nut “E”.

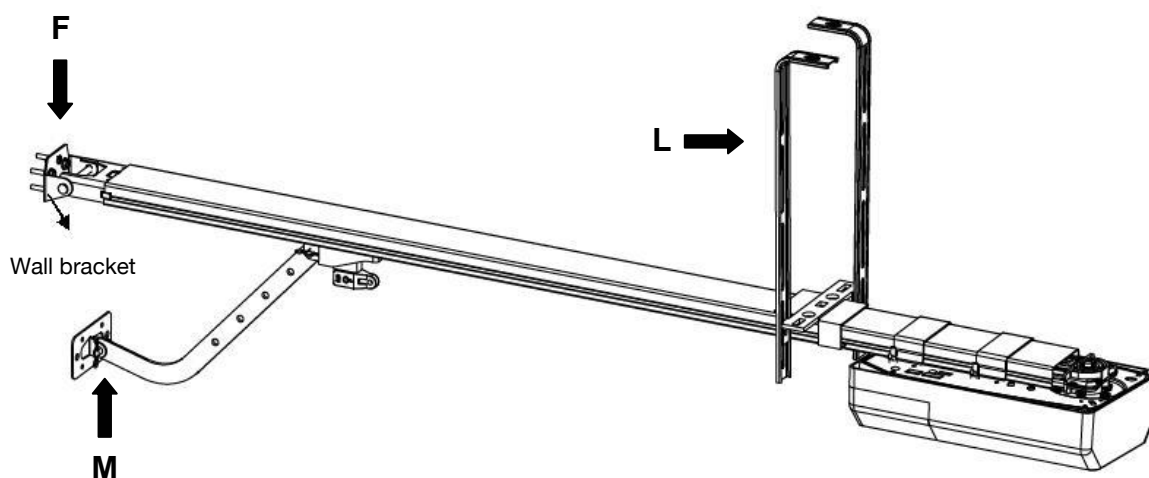
Tension the belt with nut “E” according to below drawing.



Assembly of the operator



1. Connect wall-bracket “F” with bolt and pin at the tension bracket of the rail.
2. Connect pushrod and door-bracket “G” with the trolley.
3. Connect drive unit “H” with the brackets “K” to the rail.



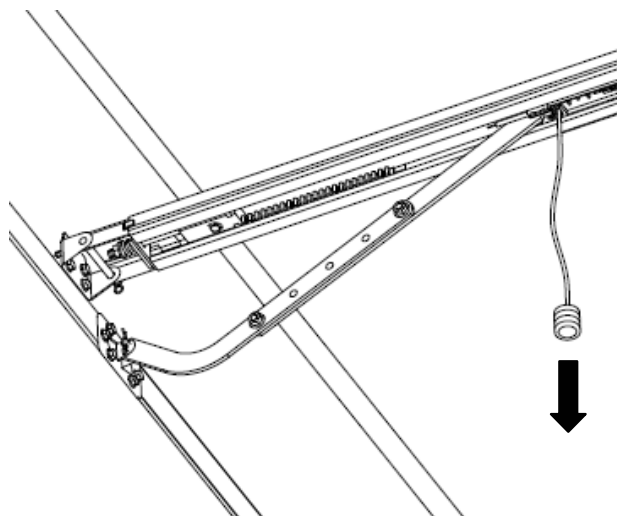
Screw wall-bracket “F” between 2-15 cm (depending on available space) above the center position of the door blade to the lintel.

With angels “L” myou screw drive unit to the ceiling and screw door-bracket “M” on the upper center position ofthe doorblade.

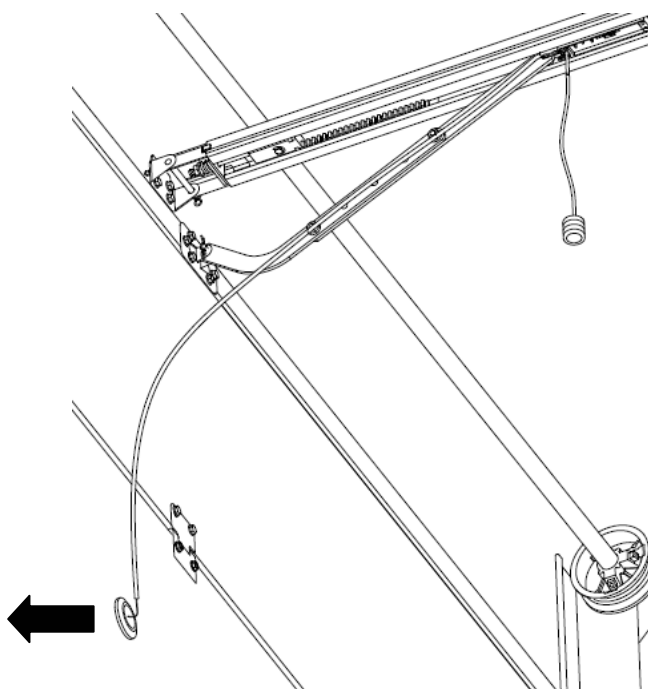
Emergency release

As shown in below drawing you can release the operator by pulling the emergency rope downwards.

Now you can move the door manual:

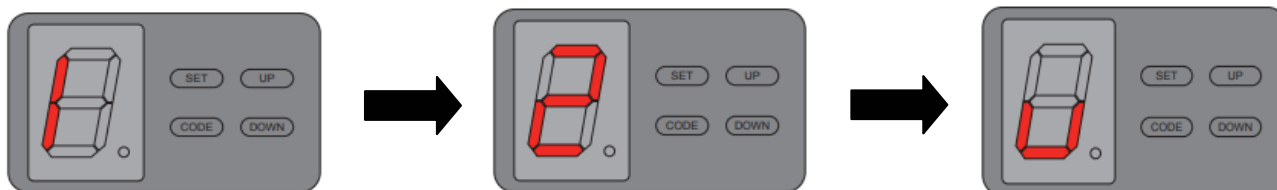


In case you do not have any other access to the garage we recommend to install an additional inset-lock (accessorie !). See picture below:

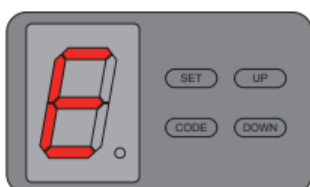


5. Programming of the operator

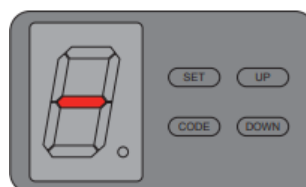
Programming of the limit switches



1. Push **SET**-button as long until "1" appears on the display.
2. Press and keep **UP**-button pressed until the door reached its correct open position pressing **DOWN**-button you can do corrections of the door position.
3. Confirm the open position pressing **SET**.
4. The display now shows "2".
5. Press and keep **DOWN**-button pressed until the door reached its correct closed position pressing **UP**-button you can do corrections of the door position.
6. Confirm the closed position pressing **SET**.
7. The operator now makes a force learning open and close cycle.
8. After successfully achieved learning cycle the display shows "u".

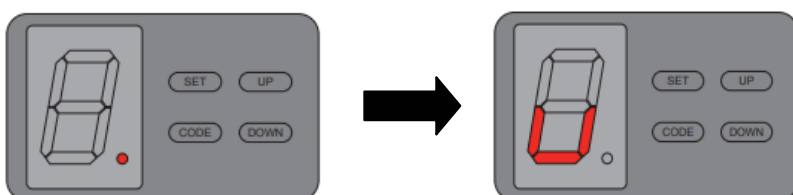


In case the display shows "E" you must disconnect the operator for at least 10 seconds from the power supply and re-do the steps above. Please ensure that there are no obstacles in the doorway.



If the display shows "-" (**medium dash**), it means that the stroke has not been set correctly and the limit switches are too close to each other. Repeat the programming.

Pairing transmitter



Press **CODE**-button until the small LED-dot on the lower right corner switches on.
Now press the button of the transmitter that you want to program.
Now press the same button on the transmitter again and the LED-dot flashes fast and the display shows "u".

The transmitter is paired. For additional transmitters (max.20 pcs.) re-do the steps above.

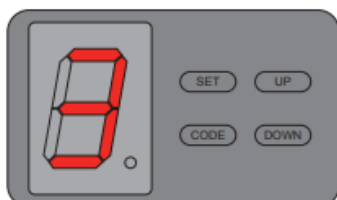
For deleting all transmitters press and keep **CODE**-button pressed for at least 10 seconds until the display shows "C". All transmitters are deleted.

Force adjustment

Due to wear and tear of the door it might happen that the force limitation has to be re-adjusted.



A re-adjusting of the force limitation from the factory setting (value 3) can lead to serious damage and injuries of persons and/or goods! Only authorised technicians can perform this adjustments!



Press **SET**-button as long as “3” appears on the display.

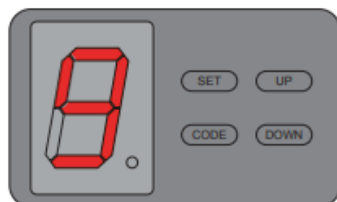
With **UP** and **DOWN** buttons you can re-adjust the force tolerance (values 1-9, 9=max.)

By pressing **SET** you confirm the re-adjustment.

It is mandatory to check afterwards that the force limitation is still in compliance with regulations for the safe use of the door.

Only authorised technicians are allowed to do changes!

Automatic closing



Press **UP**-button until display shows **a number from “0” to “9”**.

With **UP** and **DOWN**-button you choose the automatic closing time in minutes.

Maximum 9 minutes (factory preset value).

With value “0” the automatic closing function is de-activated.

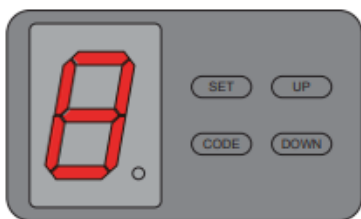
Pressing **SET** you confirm your settings.



It is advisable to have photocells installed for using automatic closing function!

“Condominium” Mode (NO interference between users)

This mode can be set to prevent a pulse transmitted to the receiving board from stopping the motor while the door is opening. In Condominium mode, the opening command disables the receiving board until the opening limit switch is reached.



1. Press and hold the **SET** button until “8” appears on the display.
2. Press the **UP** or **DOWN** buttons to change the setting.
3. The value **1** enables the condominium function. The value **0** (factory setting) disables the condominium function.
4. Press the **SET** button again to confirm.

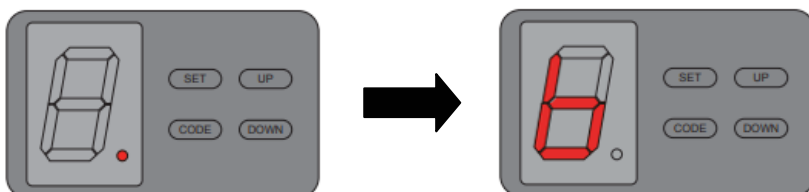
Power management

After 3 minutes of standby, the LED will display a '!', indicating that the motor has entered low-power mode.

ATTENTION! Additional information about the external receiver.

There is no output for 12V and 35V in the low-power mode.

So an external receiver needs to be manually set to cancel the low-power mode.



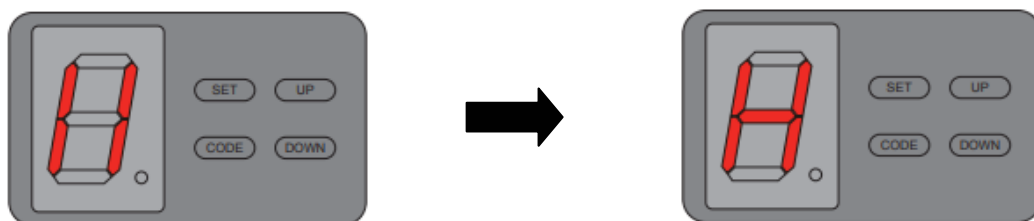
Press and hold the **SET** button until '**b**' (not “6”) is displayed, then press **UP** to '**1**', press SET button confirm to disable the low-power function.

Once disabled, customers can connect the external receiver.

To exit non low-power mode, press the **DOWN** key to '**0**' (**zero**), press **SET** button to confirm.

6. Connection of accessories

Photocells



The photocell function has to be activated in the menu firstly.

Press **DOWN**-button until display shows “II”.

Press **UP**-button, the display now shows “H”.

Press **SET**-button to confirm settings. Photocell function is now activated.

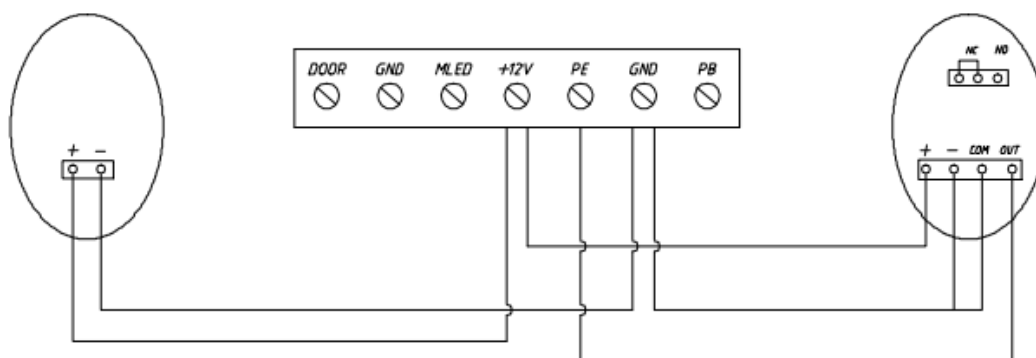
Important

If no photocell is connected, then the photocell function has to be de-activated!

Factory setting

Photocell de-activated.

Connect photocell to the control unit of the operator as shown in below picture:



Push-button, Warning light, Passdoor switch

Connection see pictures below:

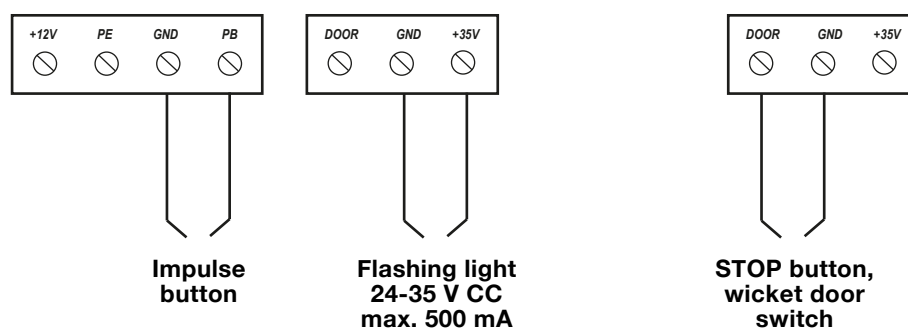


Table des matières

Indications générales

Consignes de sécurité générales	3
1. Description du produit / caractéristiques techniques	4
2. Consignes de sécurité pour le montage	5
3. Utilisation conforme	5

Montage de la motorisation

4. Montage de la motorisation	6
Condition préalable	6
Montage du rail de roulement	6
Montage de la motorisation	7
Déverrouillage de secours	8

Programmation

5. Programmation de la motorisation	9
Réglage des positions finales	9
Programmation de l'émetteur portatif	9
Réglage de la force	10
Fermeture automatique	10
Mode "Immeuble" (PAS d'interférence entre utilisateurs)	11
Gestion des économies d'énergie	11
6. Raccordement des accessoires	12
Cellule photoélectrique	12
Gestion des économies d'énergie	12



Consignes de sécurité générales

La motorisation de porte doit être utilisée exclusivement dans le cadre des conditions décrites dans la présente notice. Toute autre utilisation est à considérer comme non conforme, donc comme dangereuse.

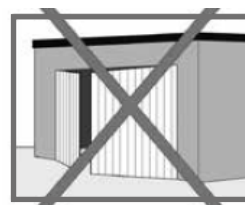
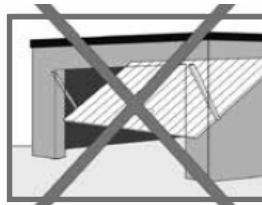
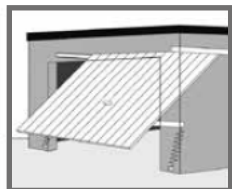
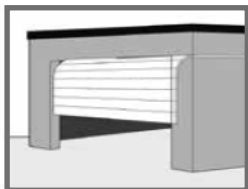
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs à une utilisation non conforme, incorrecte ou inappropriée.

- Le non-respect des informations données dans la présente notice peut être à l'origine de dommages corporels ou matériels. La notice doit être conservée par tous les futurs utilisateurs et exploitants de la motorisation de porte.
- N'utiliser la motorisation de porte que si elle ne nécessite pas d'opérations d'entretien ou de réglage. Avant d'effectuer des travaux de nettoyage ou d'entretien, séparer la motorisation de l'alimentation électrique.
- N'utiliser la motorisation de porte que si toute la zone de déplacement est parfaitement visible. Pendant le fonctionnement, faire toujours attention aux autres personnes qui pourraient être présentes ou entrer dans la zone d'action du produit. Ne pas rouler ou passer sous la porte tant que celle-ci est en mouvement.
- Ne pas utiliser la motorisation de porte pour soulever des objets et/ou des personnes.
- S'assurer de l'absence d'enfants à proximité de la porte.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ne doivent utiliser la motorisation de porte que sous surveillance ou après avoir été formés à la bonne utilisation du dispositif et s'ils ont conscience des dangers qui y sont liés.
- Tenir les commandes à distance et/ou les autres commandes hors de la portée des enfants de manière à empêcher tout actionnement accidentel de la motorisation de porte.
- Les opérations de nettoyage de la motorisation de porte ou de la porte de même que les travaux d'entretien ne doivent être effectués que par un personnel technique qualifié.

1. Description du produit / caractéristiques techniques

La motorisation de porte est destinée exclusivement à l'ouverture et la fermeture de portes de garage avec compensation du poids.

Elle ne convient **pas** pour les portes battantes et les portes ne s'ouvrant pas vers l'avant.



Caractéristiques techniques

Modèle	800 N	1200 N
Raccordement secteur	230/240 V, 50/60 Hz	230/240 V, 50/60 Hz
Puissance absorbée	235 W	260 W
Force de traction max.	800 N	1200 N
Charge nominale	300 N	400 N
Taille de la porte max./poids	12 m ²	16 m ²
Température de service	-20° ~ + 55°C	-20° ~ + 55°C

*Selon la taille de la porte, le type de porte et le poids du tablier de porte

Ne pas éliminer avec les ordures ménagères ! La motorisation est recyclable et peut être déposée à un point de collecte d'ordures ménagères (déchetterie par exemple).



2. Consignes de sécurité pour le montage ➡ Important:

La porte doit être mobile et être opérationnelle et équilibrée conformément aux indications du fabricant.

Elle doit pouvoir être ouverte et fermée à la main facilement, régulièrement et sans à-coups.
Confier les travaux de montage à un personnel technique formé.

Confier les travaux d'installation électrique uniquement à un personnel technique autorisé.

L'adéquation et la charge admissible de la structure portante du bâtiment qui doit recevoir la motorisation de porte doivent être vérifiées et confirmées par un personnel compétent.



La motorisation de porte doit être fixée de manière sûre à tous les points de fixation prévus.
Les matériels de fixation doivent être choisis en fonction de la structure portante, de manière à résister respectivement à une force de traction d'au moins 900 N.

La motorisation de porte peut chuter ou la porte bouger de façon incontrôlée si ces exigences ne sont pas remplies.

Ceci représente un danger de dommages corporels et matériels.

Ni les caractéristiques statiques du bâtiment, ni les câbles électriques, les conduites d'eau ou autres ne doivent être endommagés lors de la réalisation des trous de fixation.

Pendant le montage, la chute de la motorisation de porte doit être empêchée à l'aide de moyens appropriés jusqu'à ce que la fixation soit terminée et sûre.

Respecter pendant le montage les règles de protection au travail en vigueur!

3. Utilisation conforme

Cette motorisation de porte (motorisation de porte industrielle) est destinée à être utilisée avec des portes sectionnelles à compensation du poids et équipées d'une protection anti-chutes dans des installations industrielles.

Respecter les cotes maximales indiquées. Un éventuel verrouillage mécanique de la porte devra être démonté ou mis hors service avant le montage de la motorisation de porte.

Son utilisation en environnement explosif n'est pas autorisée.

Toute utilisation sortant de ce cadre est considérée comme étant non conforme.

En l'absence d'accord écrit explicite du fabricant, toute:

- Modification ou ajout.
- Utilisation de pièces de rechange autres que des pièces d'origine.
- Exécution de réparations par des personnes ou des entreprises non autorisées par le fabricant est susceptible d'entraîner l'annulation de la garantie.

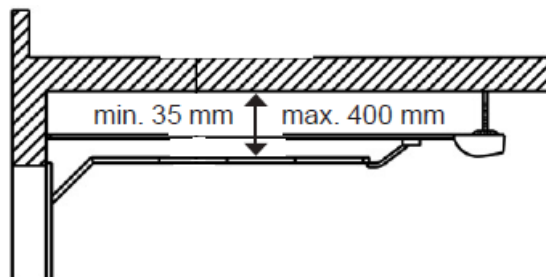
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs aux causes suivantes:

- Défauts techniques de la porte motorisée et déformations de la structure intervenant pendant l'utilisation.
- Entretien incorrect de la porte.
- Non-respect de la notice d'utilisation.

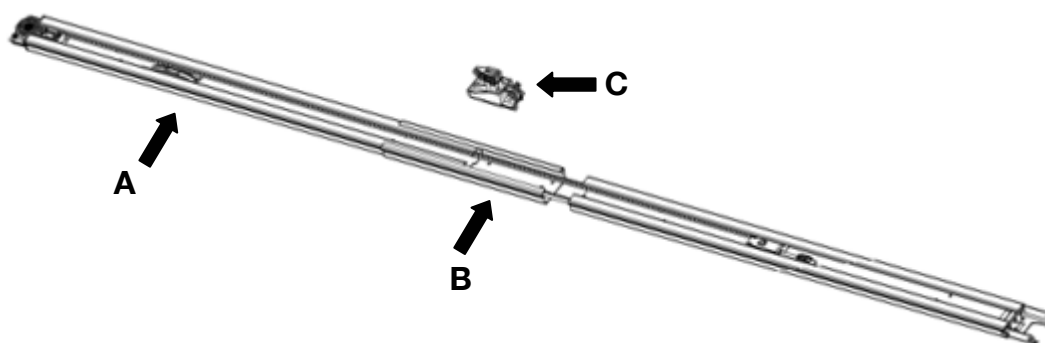
4. Montage de la motorisation

Condition préalable

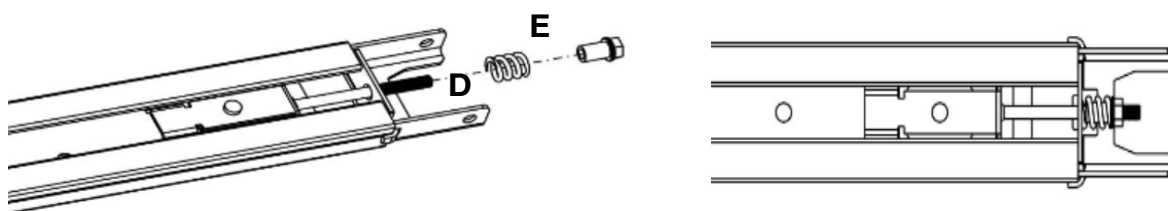
Une retombée en linteau de 35 mm minimum et de 400 mm maximum est nécessaire pour pouvoir monter correctement la motorisation.



Montage du rail de roulement

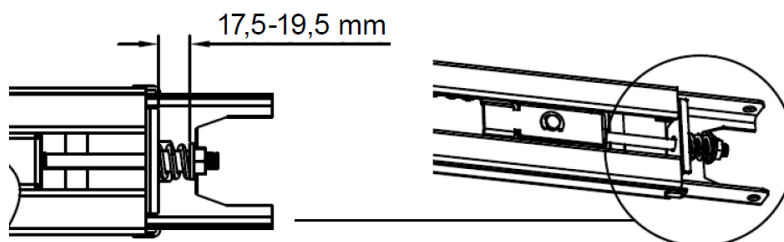


Placez le chariot de roulement “C” dans le rail et reliez les parties “A” du rail de roulement à l'aide du rail raccord “B” pour former un rail de roulement complet.

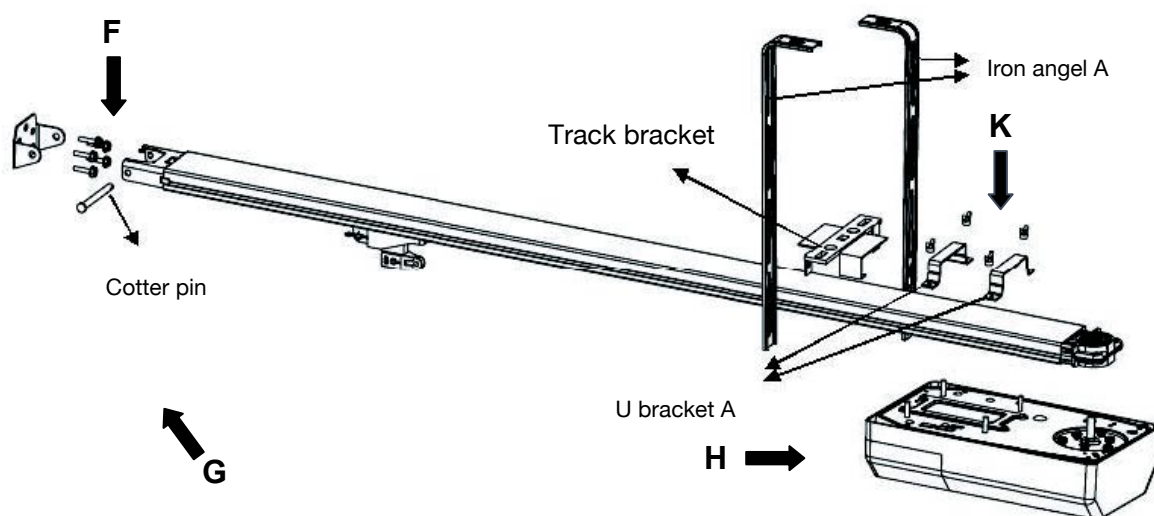


Faites passer la vis “D” à travers l'ouverture prévue à cet effet dans l'élément de serrage et fixez-la avec le ressort amortisseur fourni et l'écrou “E”.

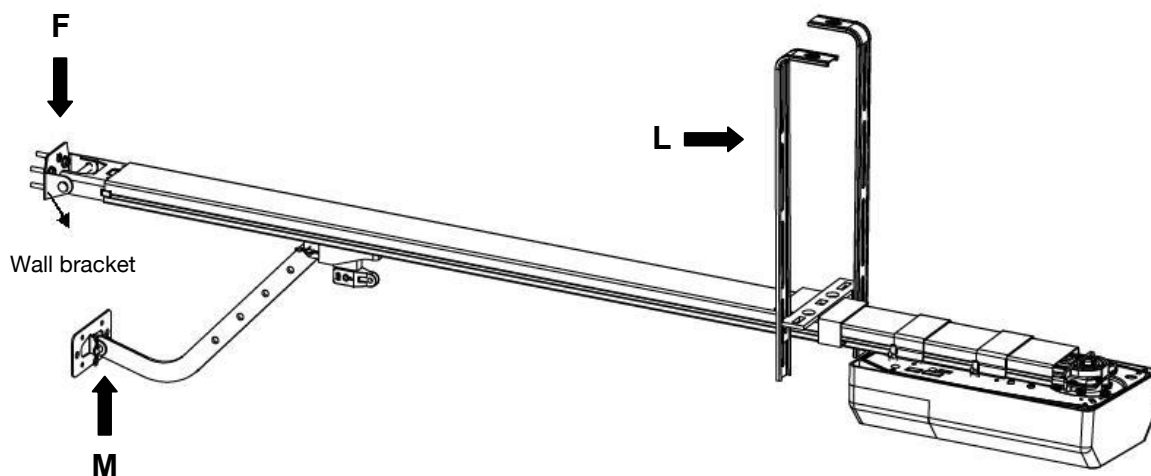
Tendez ensuite la courroie dentée à l'aide de l'écrou “E” conformément à la figure.



Montage de la motorisation



1. Fixez la fixation de linteau "F" avec le boulon et la goupille fournis à l'élément de serrage du rail de roulement.
2. Fixez la barre de poussée et la ferrure de porte "G" au chariot de roulement avec les vis fournies.
3. Montez l'unité d'entraînement "H" avec les équerres de fixation "K" sur le rail de roulement.

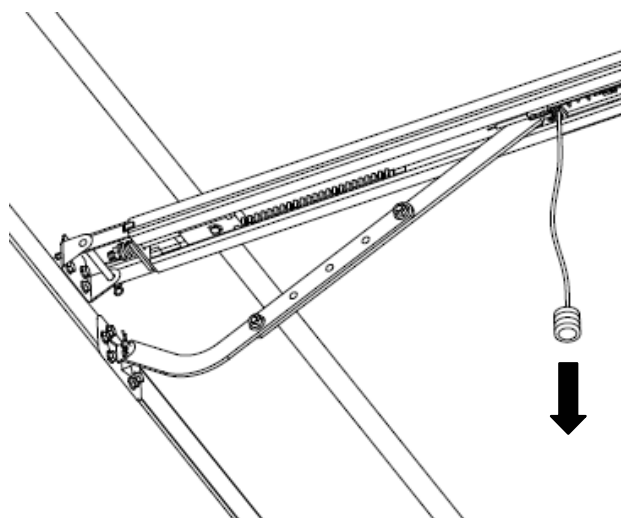


Fixez la fixation de linteau "F" 2 à 15 cm (selon la place disponible) au-dessus du milieu de porte supérieur.

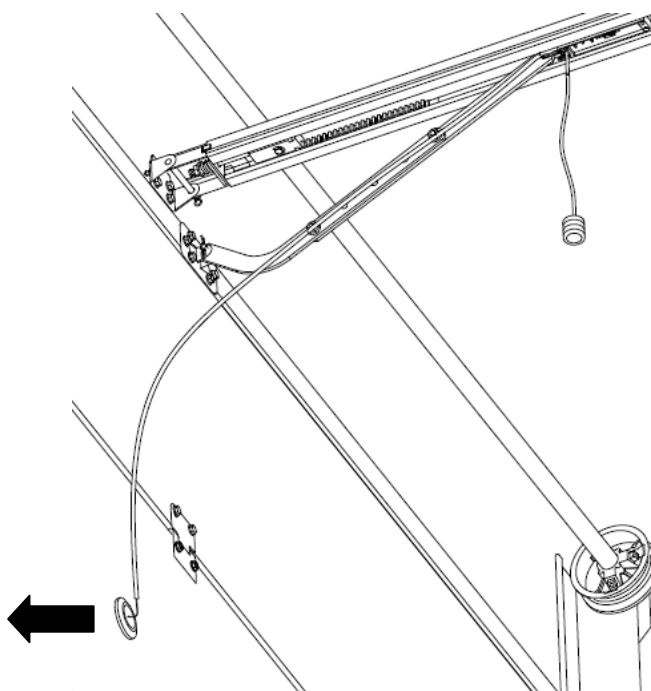
Montez à présent la motorisation au plafond du garage à l'aide des équerres de fixation "L" et fixez la ferrure de porte "M" au milieu du bord supérieur du tablier de porte.

Déverrouillage de secours

Comme le montre la figure ci-dessous, vous pouvez déverrouiller la motorisation en tirant le câble de déverrouillage pour séparer le chariot de roulement de la motorisation. Vous pouvez à présent manœuvrer la porte manuellement:

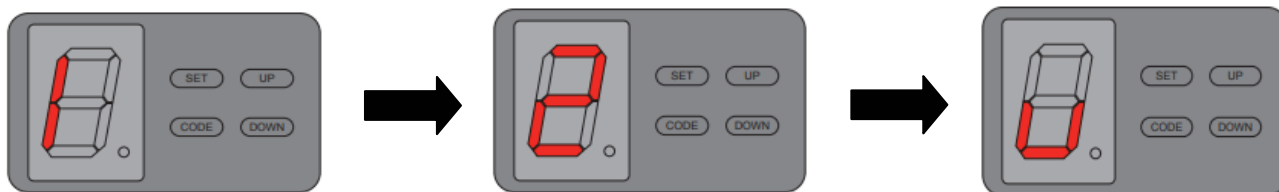


S'il n'existe pas de deuxième accès au garage, nous recommandons d'utiliser une serrure dite de sécurité (non fournie !) pour le déverrouillage (fig. ci-dessous).

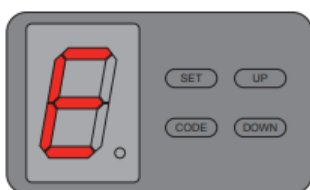


5. Programmation de la motorisation

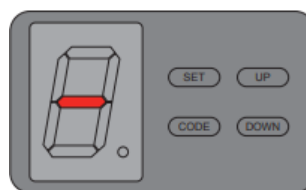
Réglage des positions finales



1. Appuyez sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'écran indique "1".
2. Amenez la porte à la position finale supérieure avec la touche **UP**. Le cas échéant, rectifiez la position finale avec la touche **DOWN**.
3. Confirmez la position finale supérieure avec la touche **SET**.
4. L'écran indique à présent "2".
5. Amenez à présent la porte à la position finale inférieure avec la touche **DOWN**. Le cas échéant, rectifiez la position finale avec la touche **UP**.
6. Confirmez la position finale inférieure avec la touche **SET**.
7. La motorisation exécute à présent une course autonome d'apprentissage de la force.
8. Au terme de la course d'apprentissage, l'écran indique "u".

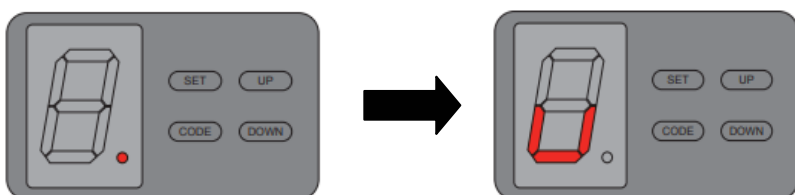


Si, contre toute attente, la course d'apprentissage ne s'achève pas et si l'écran indique "E", séparez la motorisation du réseau électrique pendant au moins 10 secondes, retirez les éventuels obstacles qui gênent la porte et relancez la programmation.



Si l'écran affiche "-" (**tiret du milieu**), cela signifie que la course n'a pas été réglée correctement et que les fins de course sont trop proches les uns des autres. Répéter la programmation.

Programmation de l'émetteur portatif



Appuyez sur la touche **CODE** jusqu'à ce que le point LED en bas à droite de l'écran s'allume. Appuyez ensuite sur la touche de l'émetteur portatif que vous souhaitez programmer. Appuyez une nouvelle fois sur la touche correspondante de l'émetteur portatif. Le point LED clignote rapidement et l'écran indique "u".

L'émetteur est à présent programmé. Pour programmer plusieurs émetteurs (20 au maximum), répétez l'opération.

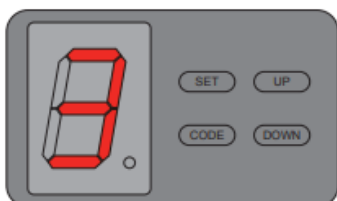
Pour effacer tous les émetteurs, appuyez sur la touche CODE pendant env. 10 secondes jusqu'à ce que l'écran à LED indique "C". Tous les émetteurs sont alors effacés.

Réglage de la force

Après une longue durée d'utilisation et suite à l'usure de l'installation de porte, il peut être nécessaire de réajuster les forces apprises de la motorisation.



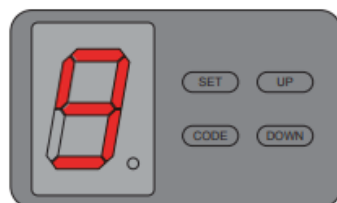
Un écart par rapport aux forces apprises dans le réglage d'origine (valeur 3) peut occasionner de graves dommages matériels et/ou corporels, voire représenter un danger de mort ! Seuls des techniciens autorisés peuvent effectuer ces réglages!



Appuyez sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'écran indique **"3"**. Réajustez la tolérance de force (valeur de 1-9, 9 = valeur maximale) avec les touches **UP** et **DOWN** et confirmez le réglage avec **SET**.

Il est obligatoire de vérifier ensuite que la limitation de force est toujours conforme aux réglementations pour une utilisation sûre de la porte. Seuls les techniciens autorisés peuvent effectuer des modifications!

Fermeture automatique



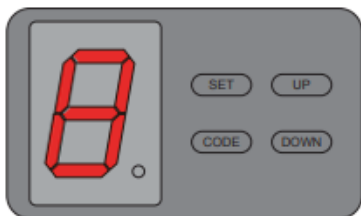
Appuyez sur la touche **UP** jusqu'à ce que l'écran à LED indique **un nombre de "0" à "9"**. Réglez la durée de fermeture en minutes avec les touches **UP** et **DOWN**, la valeur maximale étant de 9 minutes (valeur pré-réglée en usine). Si la valeur est réglée sur **"0"**, la fermeture automatique est désactivée. Confirmez votre réglage avec la touche **SET**.



Il est conseillé d'installer des photocellules pour utiliser la fonction de fermeture automatique!

Mode “Immeuble” (PAS d'interférence entre utilisateurs)

Il est possible de configurer ce mode pour éviter qu'une impulsion transmise à la carte commande-radio récepteur n'arrête le moteur pendant l'ouverture de la porte. En mode « Immeuble » la commande d'ouverture désactive la carte commande-radio récepteur jusqu'à ce que le fin de course d'ouverture soit atteint.



1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **SET** jusqu'à ce que “8” apparaisse sur l'écran.
2. Appuyez sur les boutons **UP** ou **DOWN** pour modifier le paramètre.
3. La valeur **1** active la fonction « Immeuble ». La valeur **0** (réglage usine) désactive la fonction copropriété.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton **SET** pour confirmer.

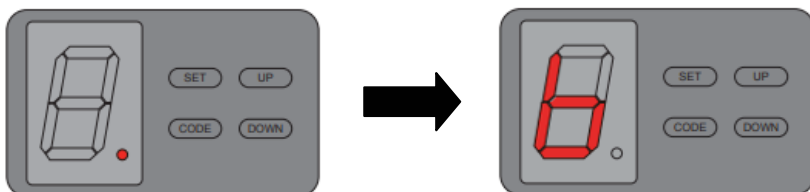
Gestion des économies d'énergie

Après 3 minutes de fonctionnement à vide/stand-by, le moteur passe automatiquement en mode basse consommation. Un point « . » clignote sur l'écran.

ATTENTION! Informations complémentaires concernant le récepteur externe.

Lorsque le moteur est en mode basse consommation, aucune tension n'est disponible sur la borne 12-35 V pour l'alimentation des accessoires auxiliaires.

Il est donc impossible d'alimenter directement la carte commande-radio récepteur à partir du moteur, sauf si le mode basse consommation est désactivé définitivement.



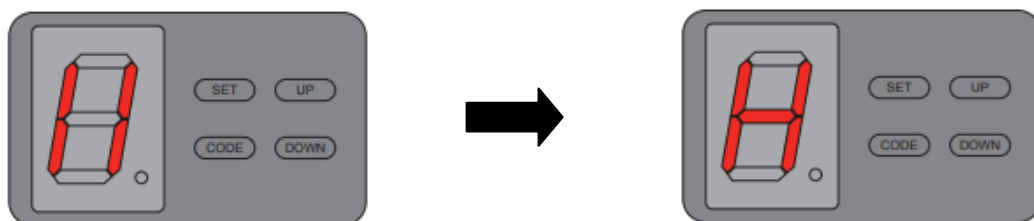
Pour ce faire, maintenez le bouton **SET** enfoncé jusqu'à ce que le symbole « **b** » apparaisse (et non « 6 »).

Appuyez ensuite sur **UP** jusqu'à ce que la valeur « **1** » s'affiche, puis validez avec le bouton **SET**.

Pour rétablir le mode basse consommation, procédez de la même manière, en appuyant sur le bouton **DOWN** au lieu de **UP** jusqu'à ce que la valeur « **0** » (**zero**) s'affiche, puis validez avec le bouton **SET**.

6. Raccordement des accessoires

Cellule photoélectrique



La fonction cellule photoélectrique doit être activée dans le menu. Appuyez sur la touche **DOWN** jusqu'à ce que l'écran à LED indique "II". Appuyez alors sur la touche **UP**, l'écran à LED indique à présent "H". Confirmez avec la touche **SET**. La fonction cellule photoélectrique est à présent activée.

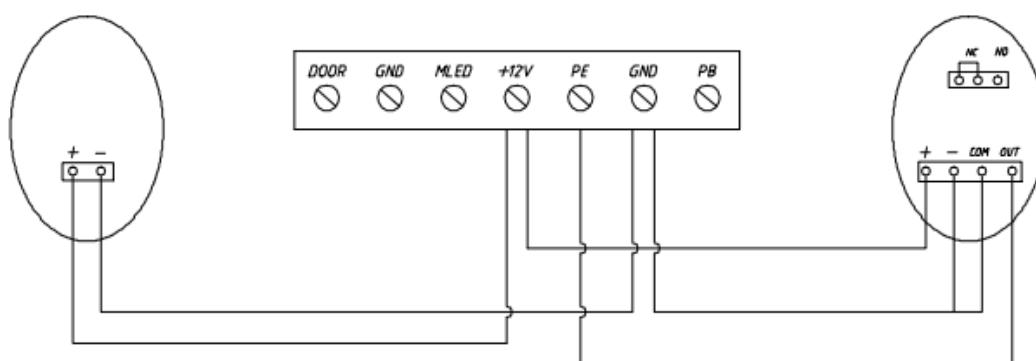
Important

Si aucune cellule photoélectrique n'est raccordée, la fonction cellule photoélectrique doit toujours être désactivée!

Réglage d'origine

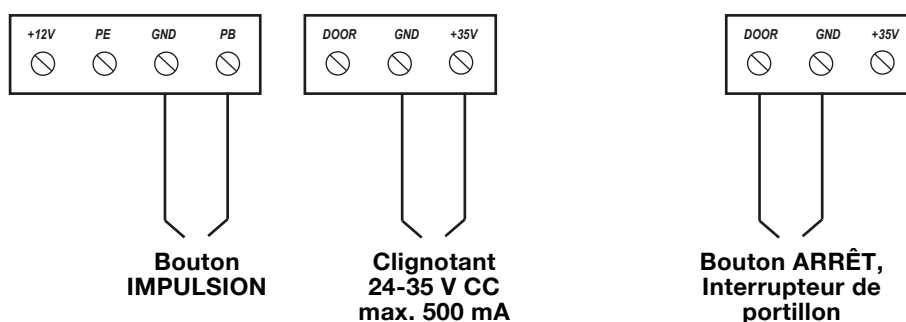
Cellule photoélectrique désactivée.

Raccordez à présent la cellule photoélectrique conformément au schéma ci-dessous à la commande de la motorisation.



Bouton, témoin lumineux, contact de portillon

Voir la figure pour le raccordement



Índice

Índice Indicaciones generales

Indicaciones generales de seguridad	3
1. Descripción del producto / datos técnicos	4
2. Indicaciones de seguridad para el montaje	5
3. Utilización conforme a lo prescrito	5

Montaje del accionamiento

4. Montaje del accionamiento	6
Requisito previo	6
Montaje del riel de desplazamiento	6
Montaje del accionamiento	7
Desbloqueo de emergencia	8

Programación

5. Programación del accionamiento	9
Ajuste de las posiciones finales	9
Programación del emisor	9
Ajuste de fuerzas	10
Cierre automático	10
Modo "Edificio" (NO interferencia entre usuarios)	11
Gestión ahorro energía	11
6. Conexión de accesorios	12
Barrera de luz	12
Pulsador, luz de advertencia, contacto de puerta peatonal	12



Indicaciones generales de seguridad

El accionamiento de puerta solo debe utilizarse bajo las condiciones descritas en estas instrucciones. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y, por lo tanto, peligroso.

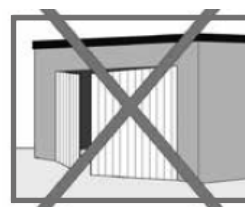
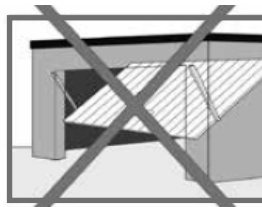
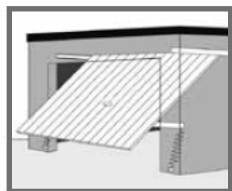
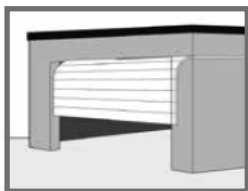
El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso indebido, incorrecto o inadecuado.

- La inobservancia de la información incluida en este manual puede provocar daños personales o materiales. Las instrucciones deben ser conservadas por todos los futuros usuarios y operadores del accionamiento de puerta.
- Utilice el accionamiento de puerta únicamente cuando no sean necesarias medidas de mantenimiento o de ajuste. Para realizar trabajos de limpieza o mantenimiento debe desconectarse el accionamiento del suministro de corriente.
- Utilice el accionamiento de puerta únicamente cuando todo el área de movimiento se pueda ver sin restricciones. Durante el funcionamiento, preste atención a otras personas que puedan estar en la zona de acción del producto o que puedan acceder a ella. No conduzca ni pase por debajo de la puerta mientras esté en movimiento.
- No utilice el accionamiento de puerta para elevar objetos ni personas.
- Asegúrese de que no haya niños en la zona de la puerta.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas pueden manejar el accionamiento de puerta únicamente bajo supervisión o después de haber sido instruidos en el manejo seguro del dispositivo y haber comprendido los peligros que este conlleva.
- Mantenga los mandos a distancia y otros controles fuera del alcance de los niños para evitar que el accionamiento de la puerta se ponga en marcha accidentalmente.
- Los trabajos de limpieza y mantenimiento del accionamiento de puerta o de la puerta solo deben ser realizados por personal especializado y cualificado.

1. Descripción del producto / datos técnicos

El accionamiento de puerta ha sido diseñado exclusivamente para abrir y cerrar puertas de garaje con compensación de peso.

No es adecuado para puertas batientes ni para puertas que no se abren hacia delante.



Datos técnicos

Modelo	800 N	1200 N
Conexión a la red	230/240 V, 50/60 Hz	230/240 V, 50/60 Hz
Consumo de energía	235 W	260 W
Fuerza de tracción máx.	800 N	1200 N
Carga nominal	300 N	400 N
Tamaño / peso máx. puerta	12 m ²	16 m ²
Temperatura de Trabajo	-20° ~ + 55°C	-20° ~ + 55°C

*Depende del tamaño y tipo de puerta, así como del peso de la hoja de la puerta

No eliminar con la basura doméstica!

El accionamiento es reciclable y puede llevarse a un punto de recogida de residuos eléctricos domésticos (p. ej., un centro de reciclaje).



2. Indicaciones de seguridad para el montaje

Importante:

La puerta debe moverse suavemente y estar operativa y equilibrada conforme a las especificaciones del fabricante.

La puerta debe poder abrirse y cerrarse a mano con facilidad, uniformemente y sin tirones. Los trabajos de montaje deben ser realizados por personal especializado e instruido.

Los trabajos de instalación eléctrica deben ser realizados exclusivamente por personal especializado autorizado.



El accionamiento de puerta debe fijarse de forma segura en todos los puntos de fijación previstos. Los materiales de fijación deben seleccionarse en función de la naturaleza de la construcción de apoyo para que puedan soportar una fuerza de tracción de al menos 900 N en cada caso.

Si no se cumplen estos requisitos, el accionamiento de puerta puede caerse o la puerta puede moverse de forma incontrolada. Esto conlleva un riesgo de daños personales y materiales. Al hacer los agujeros de fijación, no se debe dañar la estática del edificio ni las líneas eléctricas, de conducción de agua u otras.

Durante el montaje del accionamiento de puerta, éste debe ser asegurado contra caídas por medios adecuados hasta que esté completamente fijado de manera segura.

¡Durante el montaje deben observarse las normas pertinentes de prevención de accidentes laborales!

3. Utilización conforme a lo prescrito

Este accionamiento de puerta (accionamiento de puerta industrial) es adecuado para su uso en puertas seccionales de peso compensado equipadas con un dispositivo de protección contra caídas en plantas industriales.

Deben respetarse las dimensiones máximas especificadas. Antes de montar el accionamiento de puerta se debe desmontar o poner fuera de servicio cualquier dispositivo de cierre mecánico que haya en la puerta.

No está autorizado el uso en zonas protegidas contra explosiones.

Cualquier otro uso será considerado no conforme a lo prescrito. La garantía puede perder su validez si se realizan las siguientes operaciones sin el expreso consentimiento por escrito del fabricante:

- Modificaciones o conversiones.
- Usos de piezas de repuesto no originales.
- Reparaciones realizadas por personas o empresas no autorizadas por el fabricante.

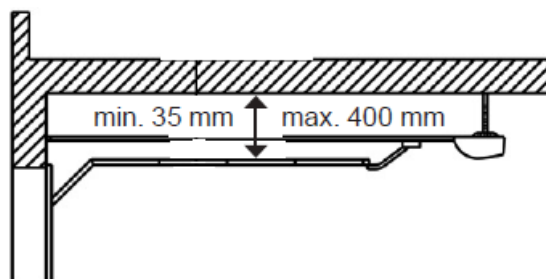
No se asume responsabilidad alguna por los daños ocasionados a causa de:

- Deficiencias técnicas en la puerta que se va a accionar y deformaciones estructurales que se producen durante el uso.
- Mantenimiento inadecuado de la puerta.
- Incumplimiento de las instrucciones de uso.

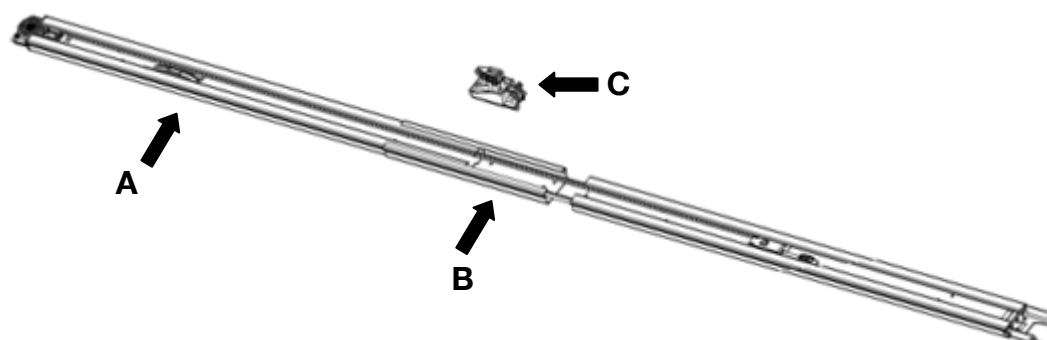
4. Montaje del accionamiento

Requisito previo

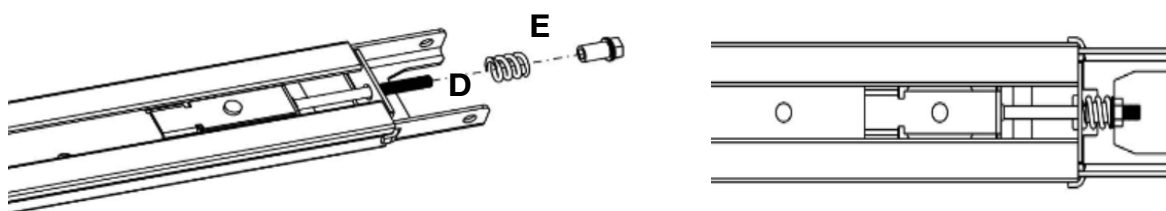
Es necesaria una inclinación de 35 mm como mínimo y 400 mm como máximo para poder montar correctamente el accionamiento.



Montaje del riel de desplazamiento

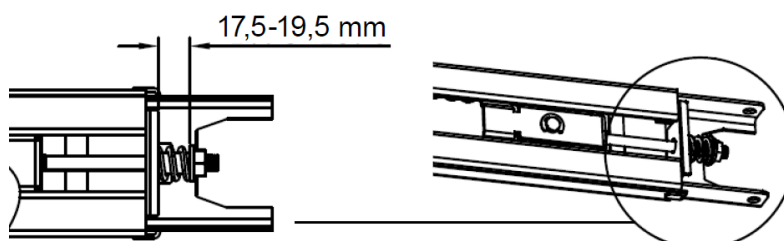


Inserte el carro de desplazamiento "C" en el riel y una las piezas "A" del riel de desplazamiento mediante el riel de unión "B" para formar el riel de desplazamiento completo.

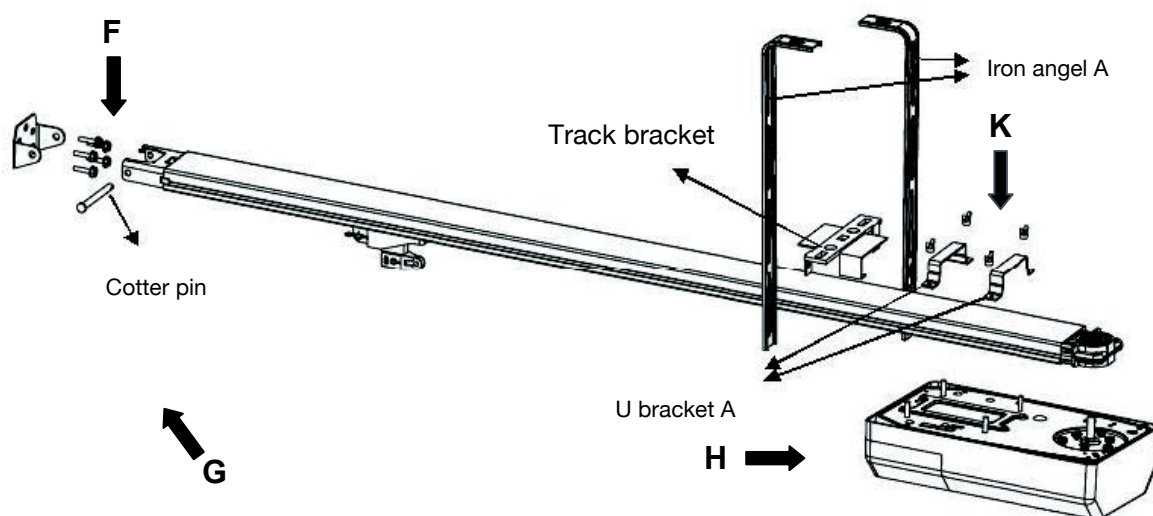


Introduzca el tornillo "D" a través de la abertura prevista para ello en la pieza de fijación y fíjelo con el muelle amortiguador y la tuerca "E" suministrados.

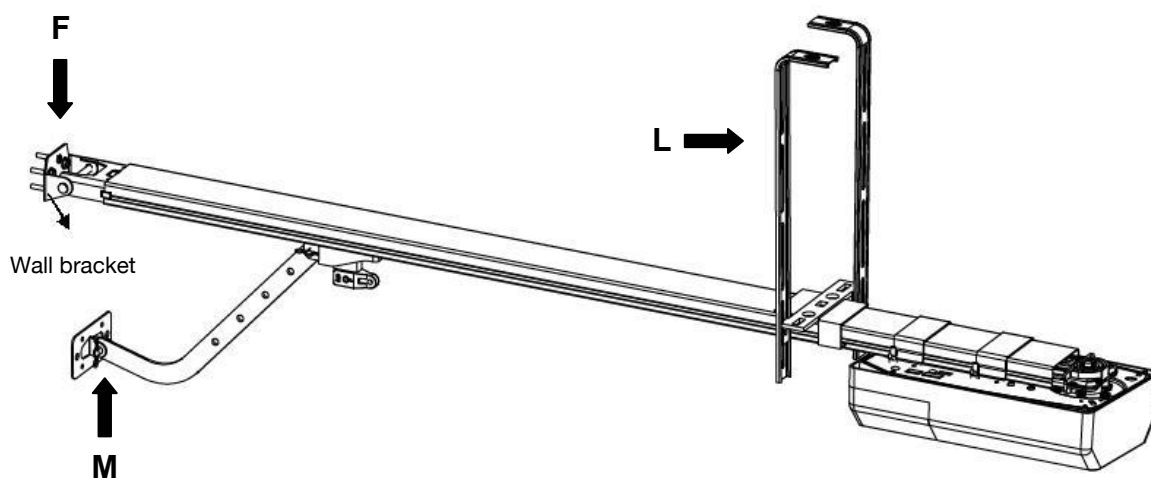
Tense ahora la correa dentada con la tuerca "E", tal como se muestra en la ilustración.



Montaje del accionamiento



1. Fije la fijación del dintel "F" con el perno y la chaveta suministrados a la pieza de fijación del riel de desplazamiento.
2. Fije la varilla de empuje y el herraje de la puerta "G" al carro de desplazamiento con los tornillos suministrados.
3. Monte la unidad de accionamiento "H" con las escuadras de fijación "K" en el riel de desplazamiento.

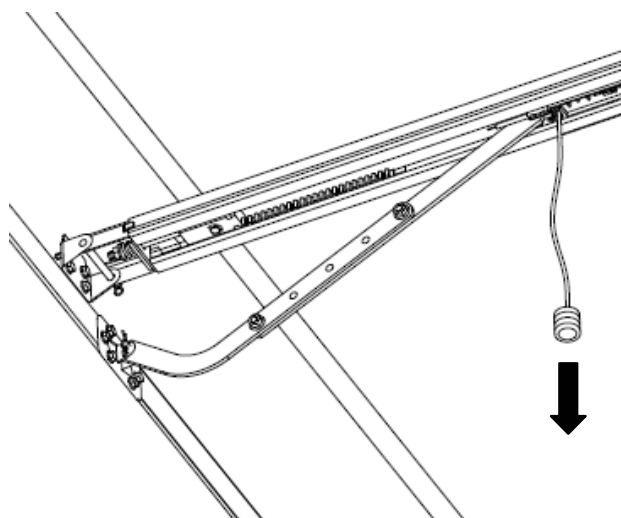


Atornillar el soporte a la pared "F" de 2 a 15 cm (dependiendo del espacio necesario) por encima del centro superior de la puerta.

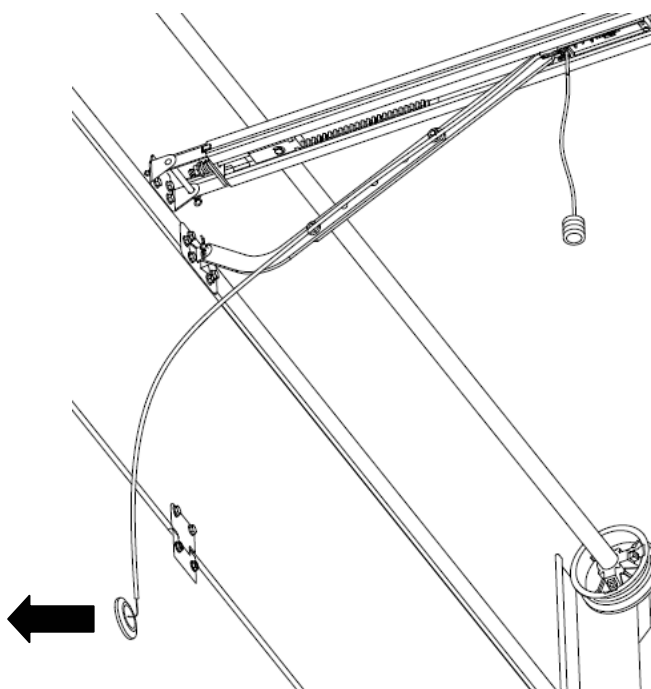
A continuación, monte el accionamiento al techo del garaje con las escuadras de fijación "L" y fije el herraje de la puerta "M" centrado en el borde superior de la hoja de la puerta.

Desbloqueo de emergencia

Como se muestra en la siguiente figura, el accionamiento se puede desbloquear tirando de la cuerda de desbloqueo para desacoplar el carro del accionamiento. Ahora la puerta se puede mover manualmente:

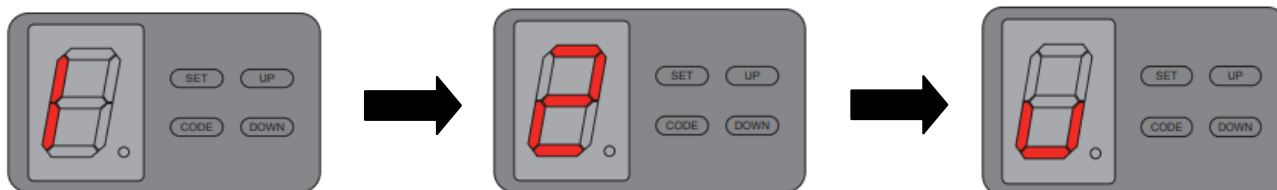


Si el garaje no cuenta con una segunda entrada, recomendamos el empleo de una denominada cerradura de enchufe (no incluida en el suministro) para el desbloqueo (fig. inferior).

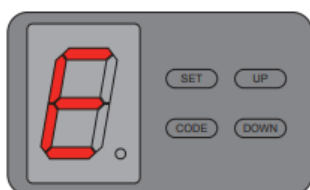


5. Programación del accionamiento

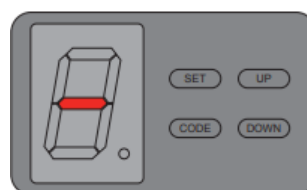
Ajuste de las posiciones finales



1. Pulse la tecla **SET** hasta que en la pantalla aparezca "1".
2. Desplace la puerta hasta la posición final superior con la tecla **UP**. Si es necesario, corrija la posición final con la tecla **DOWN**.
3. Confirme la posición final superior con la tecla **SET**.
4. A continuación, en la pantalla aparece "2".
5. Ahora desplace la puerta hasta la posición final inferior con la tecla **DOWN**. Si es necesario, corrija la posición final con la tecla **UP**.
6. Confirme la posición final inferior con la tecla **SET**.
7. Ahora el accionamiento realiza un desplazamiento de programación de fuerzas.
8. Una vez finalizado correctamente el desplazamiento de programación, en la pantalla aparece "u".

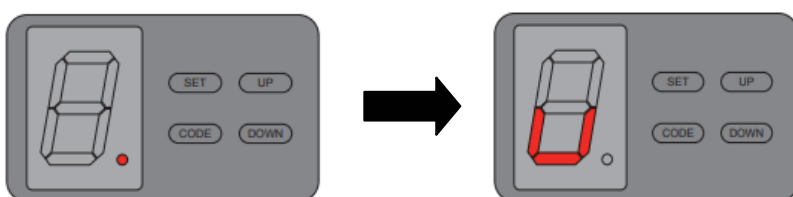


Si, contrariamente a lo esperado, no se completa el desplazamiento de programación y la pantalla muestra "E", debe desconectar el accionamiento de la red eléctrica durante al menos 10 segundos, eliminar cualquier obstáculo que haya en la puerta y reiniciar la programación.



Si en la pantalla aparece "-" (**guion medio**), significa que la carrera no se ha configurado correctamente y los finales de carrera están demasiado cerca uno del otro. Repetir programación.

Programación del emisor



Pulse la tecla **CODE** hasta que el punto LED de la parte inferior derecha de la pantalla se encienda. Ahora pulse la tecla del emisor que desea programar. Vuelva a pulsar la tecla correspondiente del emisor.

El punto LED parpadea rápidamente y en la pantalla aparece "u".

Ahora el emisor está programado.

Repita este procedimiento para programar otros emisores (como máximo 20).

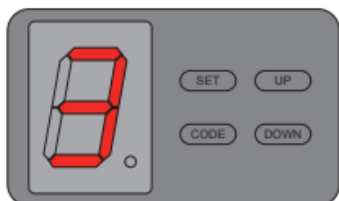
Para borrar todos los emisores, pulse la tecla CODE durante unos 10 segundos hasta que en la pantalla LED aparezca "C". Ahora todos los emisores están borrados.

Ajuste de fuerzas

A causa de un tiempo de funcionamiento prolongado y del desgaste de la instalación de puerta, puede ser necesario reajustar los valores de fuerza programados del accionamiento.



¡Cualquier desviación de los valores de fuerza programados en los ajustes de fábrica (valor 3) puede provocar graves daños materiales y/o personales o incluso peligro de muerte! ¡Sólo los técnicos autorizados pueden realizar estos ajustes!

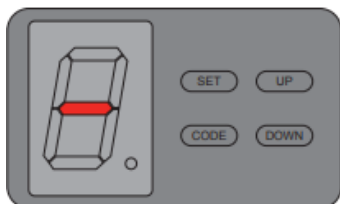


Pulse la tecla **SET** hasta que en la pantalla aparezca **“3”**.

Con las teclas **UP** y **DOWN** puede reajustar la tolerancia de fuerza (valores 1-9, 9 = máximo) y con **SET** se confirma el ajuste.

Es obligatorio comprobar posteriormente que la limitación de fuerza sigue cumpliendo las normas para el uso seguro de la puerta.
¡Solo los técnicos autorizados pueden realizar cambios!

Cierre automático



Pulse la tecla **UP** hasta que en la pantalla LED aparezca **un número va del “0” al “9”**.

Con la teclas **UP** y **DOWN** se ajusta el tiempo de cierre en minutos; el valor máximo es 9 minutos (valor preestablecido de fábrica).

Cuando el valor ajustado es **“0”**, el cierre automático está desactivado.

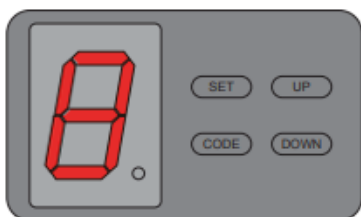
Confirme el ajuste con la tecla **SET**.



¡Se recomienda tener instaladas fotocélulas para utilizar la función de cierre automático!

Modo “Edificio” (NO interferencia entre usuarios)

Es posible configurar este modo para evitar que un impulso transmitido a la radiomando receptor detenga el motor durante la apertura de la puerta. En modo “Edificio” el mando de apertura inhabilita la radiomando receptor hasta alcanzar el final de carrera de apertura.



1. Mantenga presionado el botón **SET** hasta que aparezca "8" en la pantalla.
2. Presione los botones **UP** o **DOWN** para cambiar la configuración.
3. El valor **1** habilita la función “Edificio”. El valor **0** (configuración de fábrica) desactiva la función “Edificio”.
4. Presione el botón **SET** nuevamente para confirmar.

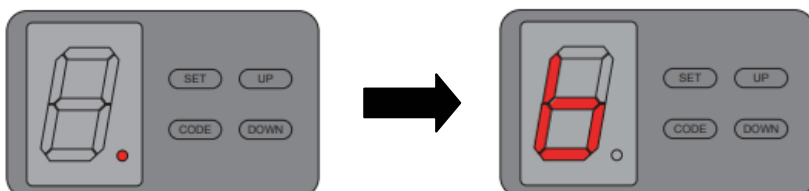
Gestión ahorro energía

Después de 3 minutos de espera, el led mostrará un '.', indicando que el motor ha entrado en modo de bajo consumo.

ATENCIÓN! Información adicional sobre el receptor externo.

No hay salida para 12V y 35V en el modo de bajo consumo.

Por lo tanto, un receptor externo debe configurarse manualmente para cancelar el modo de bajo consumo.



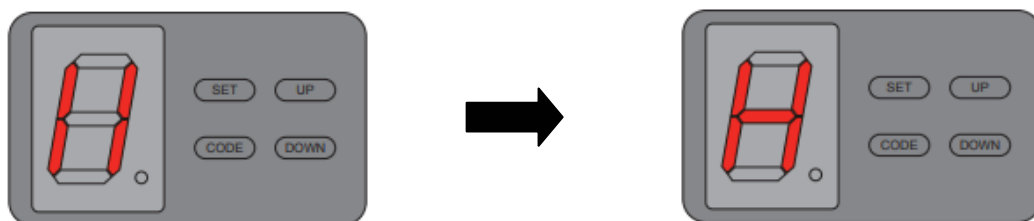
Pulse y mantenga pulsado el botón **SET** hasta que se muestre 'b' (no “6”), a continuación pulse **UP** hasta '1', pulse el botón **SET** para confirmar la desactivación de la función de bajo consumo.

Una vez desactivado, los clientes pueden conectar el receptor externo.

Para salir del modo no de bajo consumo, pulse la tecla **DOWN** hasta '0' (zero), pulse el botón **SET** para confirmar.

6. Conexión de accesorios

Barrera de luz



La función de barrera de luz tiene que activarse en el menú.
 Pulse la tecla **DOWN** hasta que en la pantalla LED aparezca "II".
 Ahora pulse la tecla **UP**, en la pantalla LED aparecerá "H".
 Confirme la acción con la tecla **SET**. Ahora la función de barrera de luz está activada.

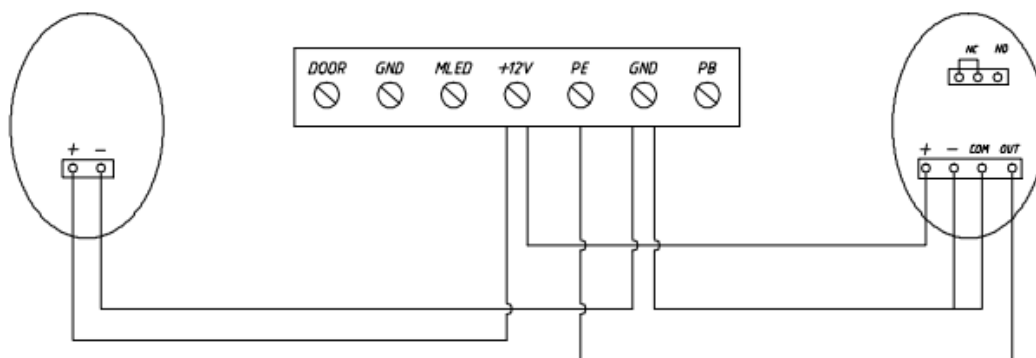
Importante

Si no hay ninguna barrera de luz conectada, la función de barrera de luz siempre tiene que estar desactivada.

Ajuste de fábrica

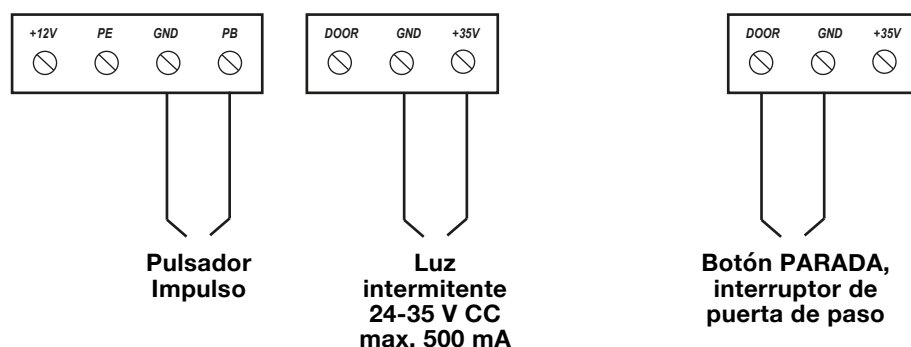
Barrera de luz desactivada.

Ahora conecte la barrera de luz al control del accionamiento según el siguiente esquema.



Pulsador, luz de advertencia, contacto de puerta peatonal

Ver conexión en la ilustración:



Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Angaben

Allgemeine Sicherheitshinweise	3
1. Produktbeschreibung / technische Daten	4
2. Sicherheitshinweise für den Einbau	5
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	5

Montage des Antriebs

4. Montage des Antriebs	6
Voraussetzung	6
Montage der Laufschiene	6
Montage des Antriebs	7
Notentriegelung	8

Programmierung

5. Programmierung des Antriebs	9
Einstellung der Endlagen	9
Einlernen des Handsenders	9
Krafteinstellung	10
Automatischer Zulauf	10
"Wohnblock-Modus" (KEINE Störung zwischen Benutzern)	11
Energieverwaltung	11
6. Anschluss Zubehör	12
Lichtschranke	12
Taster, Warnleuchte, Schlupftürkontakt	12



Allgemeine Sicherheitshinweise

Der Torantrieb darf ausschließlich im Rahmen der in dieser Anleitung beschriebenen Bedingungen eingesetzt werden. Jede andere Verwendung muss als unsachgemäß und somit als gefährlich betrachtet werden.

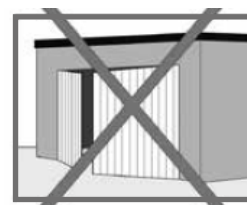
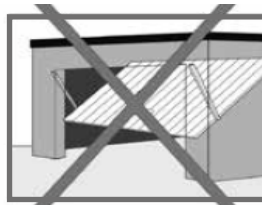
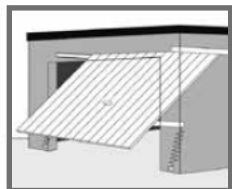
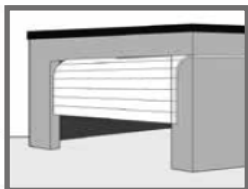
Für Schäden infolge einer unsachgemäßen, falschen oder unangemessenen Verwendung besteht keine Herstellerhaftung.

- Eine Nichtbeachtung der Informationen dieser Anleitung kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Die Anleitung muss von allen zukünftigen Anwendern und Betreibern des Torantriebs aufbewahrt werden.
- Torantrieb nur verwenden, wenn keine Instandhaltungs- oder Einstellmaßnahmen daran erforderlich sind. Für Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Antrieb von der Stromversorgung trennen.
- Den Torantrieb nicht zum Heben von Gegenständen und/oder Personen benutzen.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Kinder im Bereich des Tores aufhalten.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen den Torantrieb nur bedienen, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in die sichere Handhabung der Vorrichtung eingewiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Fernbedienungen und/oder andere Steuerungen von Kindern fernhalten, damit eine versehentliche Betätigung des Torantriebs verhindert wird.
- Reinigungsarbeiten am Torantrieb oder des Tores oder Wartungsmaßnahmen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

1. Produktbeschreibung / technische Daten

Der Torantrieb ist ausschließlich für das Öffnen und Schließen von Garagentoren mit Gewichtsausgleich bestimmt.

Er ist nichtgeeignet für Flügeltore und für nicht nach vorne ausschwingende Tore.



Technische Daten

Modell	800 N	1200 N
Netzanschluss	230/240 V, 50/60 Hz	230/240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	235 W	260 W
Max. Zugkraft	800 N	1200 N
Nennlast	300 N	400 N
Max. Torgröße / Gewicht	12 m ²	16 m ²
Arbeitstemperatur	-20° ~ + 55°C	-20° ~ + 55°C

*Abhängig von Torgröße, Tortyp und Torblattgewicht

Nicht im Hausmüll entsorgen! Der Antrieb ist recyclingfähig und kann an einer Sammelstelle für elektrischen Hausmüll (z.B. Wertstoffhof) abgegeben werden.



2. Sicherheitshinweise für den Einbau



Das Tor muss leichtgängig sein und entsprechend den Herstellerangaben funktionstüchtig und ausbalanciert sein. Das Öffnen und Schließen muss sich von Hand leicht, gleichmäßig und ruckfrei durchführen lassen.

Montagearbeiten von geschultem Fachpersonal durchführen lassen.
Elektroinstallationsarbeiten nur von autorisiertem Fachpersonal vornehmen lassen.

Die Eignung und Tragfähigkeit der Stützkonstruktion des Gebäudes, in das der Torantrieb eingebaut werden soll ist von fachkundigem Personal zu überprüfen und bestätigen.



Der Torantrieb muss an allen vorgesehenen Befestigungspunkten sicher befestigt werden. Die Befestigungsmaterialien müssen entsprechend der Beschaffenheit der Stützkonstruktion so gewählt werden, dass sie jeweils mindestens einer Zugkraft von 900 N standhalten.

Werden diese Anforderungen nicht erfüllt, kann der Torantrieb herabstürzen oder das Tor unkontrolliert bewegt werden. Dadurch besteht Gefahr von Personen- und Sachschäden. Beim Herstellen der Befestigungslöcher darf weder die Statik des Gebäudes noch elektrische, wasserführende oder andere Leitungen beschädigt werden. Während der Montage des Torantriebes muss dieser so lange mit geeigneten Mitteln gegen Herunterfallen gesichert werden, bis er vollständig und sicher befestigt ist.

Während des Einbaus einschlägige Arbeitsschutzvorschriften beachten!

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Torantrieb (Industrietorantrieb) ist für die Nutzung an gewichtsausgeglichene und mit einer Absturzsicherung ausgerüsteten Sektionaltoren in industriellen Anlagen geeignet.

Die angegebenen Maximalmaße sind einzuhalten.
Vor der Montage des Torantriebs muss eine eventuell vorhandene mechanische Verriegelung des Tores demontiert oder außer Betrieb gesetzt werden.

Ein Einsatz in explosionsgeschützter Umgebung ist unzulässig.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.
Alle nicht durch eine ausdrückliche und schriftliche Freigabe des Herstellers erfolgten

- An- oder Umbauten.
- Verwendungen von nicht originalen Ersatzteilen.
- Durchführungen von Reparaturen durch nicht vom Hersteller autorisierten Personen oder Betrieben können zum Verlust der Gewährleistung führen.

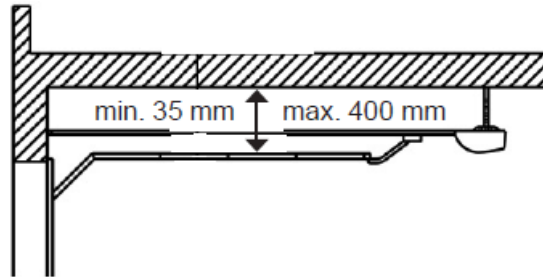
Für Schäden, die aus folgenden Ursachen resultieren, kann keine Haftung übernommen werden:

- Technische Mängel am anzutreibenden Tor und während der Benutzung auftretende Strukturverformungen.
- Unsachgemäße Instandhaltung des Tores.
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung.

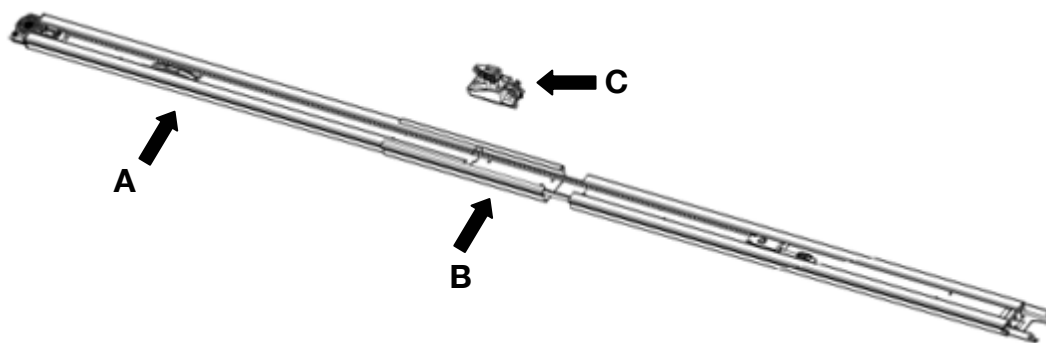
4. Montage des Antriebs

Voraussetzung

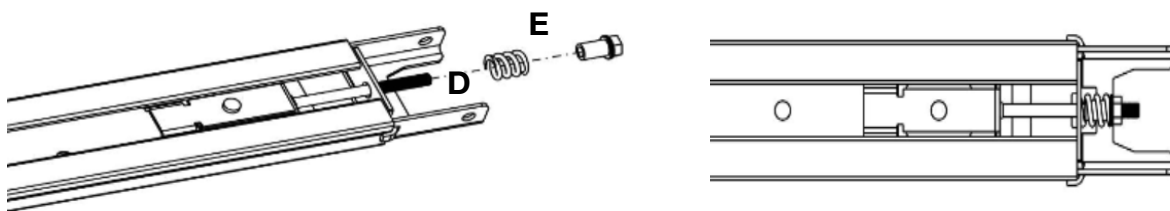
Es ist ein Sturzbedarf von mindestens 35 mm und maximal 400 mm erforderlich um den Antrieb korrekt montieren zu können.



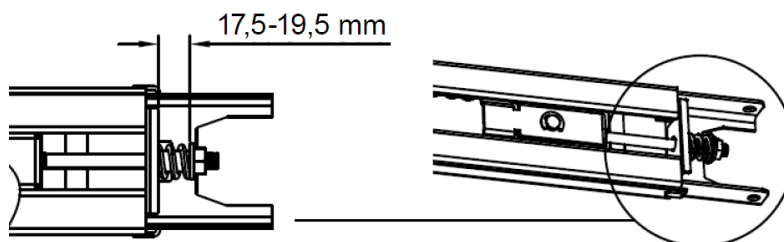
Montage der Laufschiene



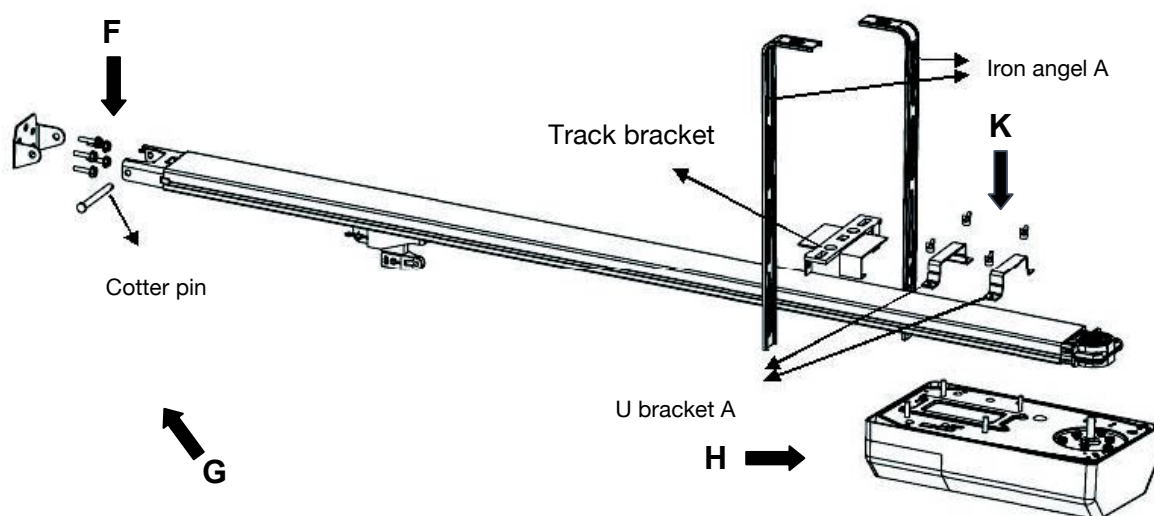
Setzen Sie den Laufschlitten „C“ in die Schiene ein und verbinden Sie die Laufschiene „A“ mittels der Überwurfschiene „B“ zu einer kompletten Laufschiene.



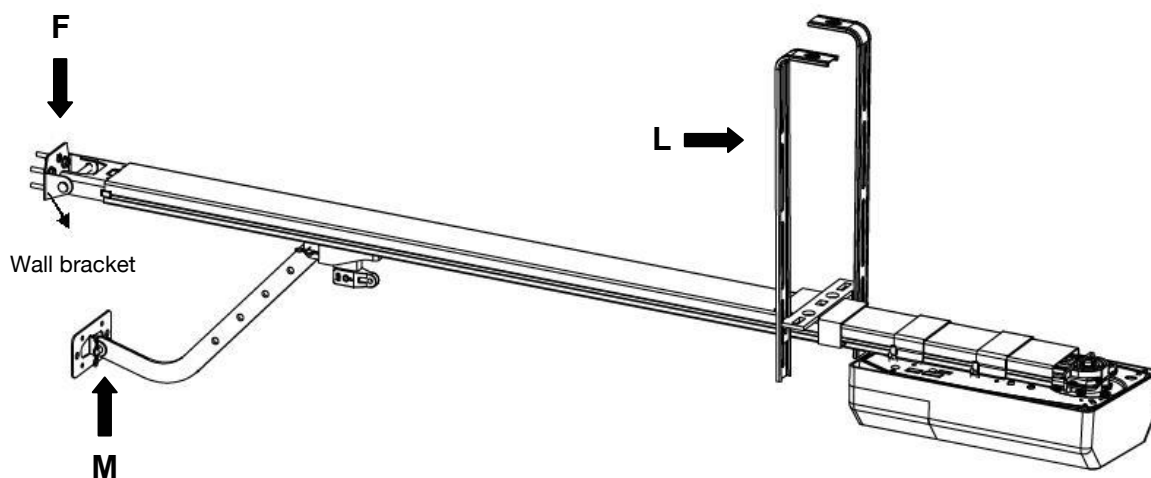
Führen Sie die Schraube „D“ durch die dafür vorgesehene Öffnung des Spannteils und fixieren diese mit der mitgelieferten Dämpfungsfeder und Mutter „E“. Spannen Sie nun mittels der Mutter „E“ den Zahnriemengemäß Abbildung.



Montage des Antriebs



1. Befestigen Sie die Sturzbefestigung "F" mit dem mitgelieferten Bolzen und Federstecker am Spannteil der Laufschiene.
2. Befestigen Sie die Schubstange und Torbeschlag "G" mit den mitgelieferten Schrauben am Laufschlitten.
3. Montieren Sie die Antriebseinheit "H" mit den Befestigungswinkeln "K" an der Laufschiene.

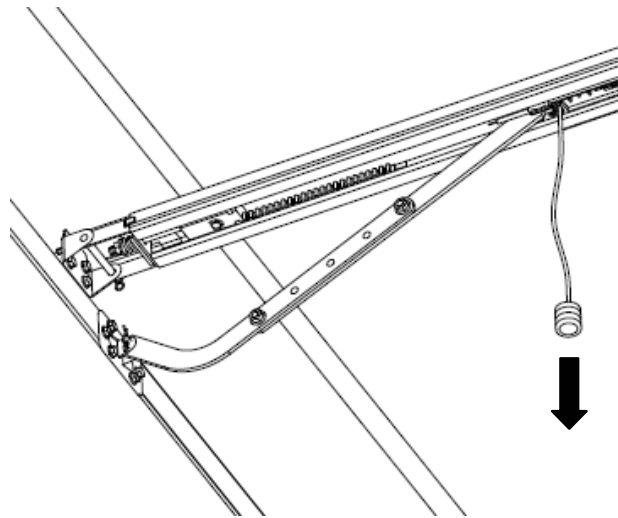


Befestigen Sie die Sturzbefestigung "F" 2-15 cm (je nach Platzbedarf) oberhalb der der oberen Tormitte.

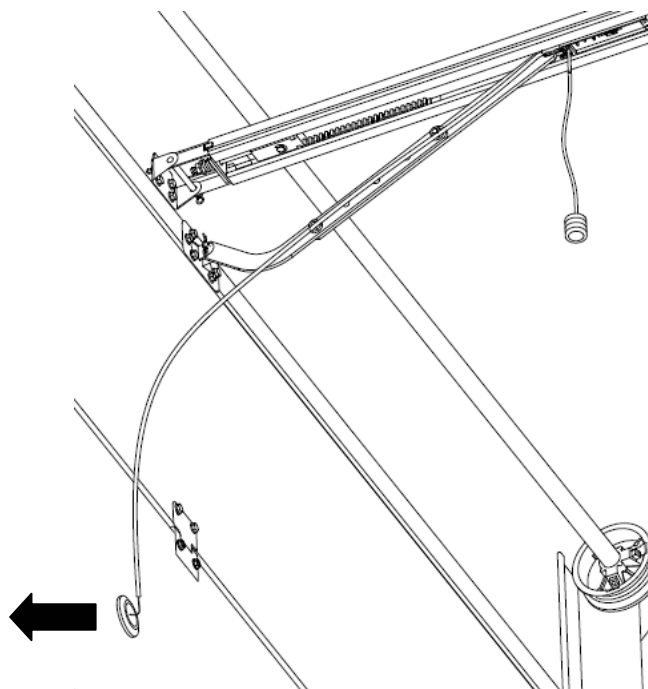
Mit den Befestigungswinkeln "L" montieren Sie den Antrieb nun andie Garagendecke und fixieren den Torbeschlag "M" mittig an der oberen Kante des Torblattes.

Notentriegelung

Wie in der Abbildung unten aufgezeigt, können Sie den Antrieb entriegeln in dem Sie durch Zug am Entriegelungsseil den Laufschlitten vom Antrieb entkoppeln. Sie können das Tor nun manuell bewegen:

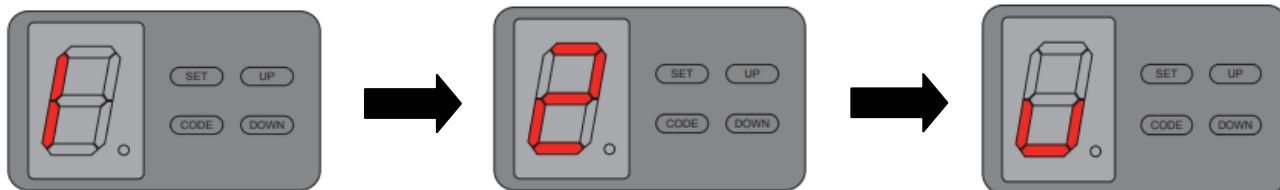


Sollten Sie über keinen zweiten Zugang zur Garage verfügen empfehlen wir den Einsatz eines sogenannten Steckschlosses (nicht im Lieferumfang!) zur Entriegelung (Abb. unten):

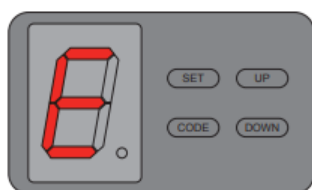


5. Programmierung des Antriebs

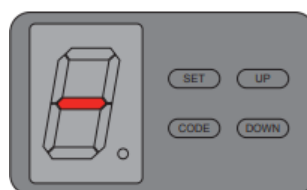
Einstellung der Endlagen



1. Drücken Sie die **SET**-Taste solange bis das Display "**1**" anzeigt.
2. Fahren Sie mit der Taste **UP** das Tor in die obere Endlage. Ggf. mit der Taste **DOWN** die Endlage entsprechend korrigieren
3. Bestätigen Sie die obere Endlage mit der Taste **SET**.
4. Das Display zeigt nun "**2**".
5. Fahren Sie nun das Tor mit der Taste **DOWN** in die untere Endlage. Ggf. mit der Taste **UP** die Endlage entsprechend korrigieren
6. Bestätigen Sie die untere Endlage mit der Taste **SET**.
7. Der Antrieb macht nun eine selbständige Kraftlernfahrt.
8. Nach erfolgreicher Lernfahrt zeigt das Display nun "**u**".

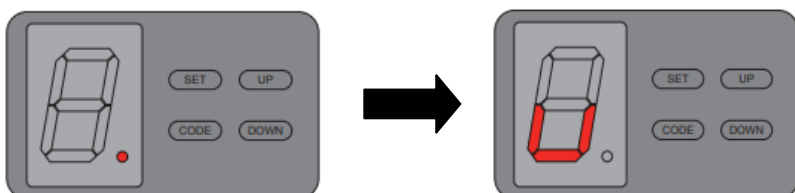


Sollte wider Erwarten die Lernfahrt nicht beendet werden und das Display zeigt "**E**", so müssen Sie den Antrieb mindestens 10 Sekunden vom Stromnetz trennen, etwaige Hindernisse am Tor beseitigen und die die Programmierung erneut starten.



Wenn das Display "**-**" (**mittlerer Strich**) anzeigt, es bedeutet, dass der Lauf nicht richtig eingestellt wurde und der Endschalter liegen zu nahe beieinander. Programmierung wiederholen.

Einlernen des Handsenders



Drücken Sie die Taste **CODE** solange bis der LED-Punkt unten rechts im Display aufleuchtet. Nun drücken Sie die Taste des Handsender, welche Sie einlernen möchten. Drücken Sie nun erneut die entsprechende Taste des Handsenders. Der LED-Punkt blinkt schnell und das Display zeigt "**u**".

Der Sender ist nun eingelernt.

Zum Einlernen mehrerer Sender (max. 20 Stück) wiederholen Sie den Vorgang.

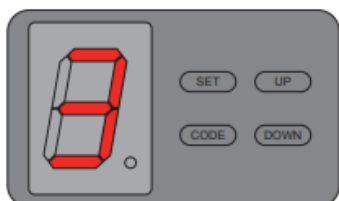
Zum Löschen aller Sender drücken Sie die CODE-Taste ca. 10 Sekunden bis das LED-Display "**C**" anzeigt. Alle Sender sind nun gelöscht.

Krafteinstellung

Durch erhöhte Betriebsdauer und Verschleiß an der Toranlage kann es notwendig sein, daß die erlernten Kraftwerte des Antriebs nachjustiert werden müssen.



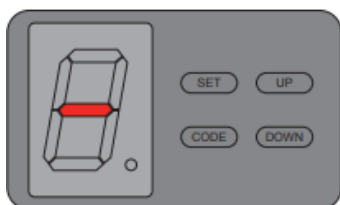
Eine Abweichung der in der Werkseinstellung (Wert 3)erlernten Kraftwerte können zu schweren Sach- und/oder Personenschäden führen bis hin zu Lebensgefahr! Diese Einstellungen dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden!



Drücken Sie die **SET**-Taste solange, bis **“3”** im Display erscheint.
Mit den **UP** und **DOWN** Tasten können Sie die Krafttoleranz nachjustieren (Wert 1-9, 9=max=maximal) und mit **SET** bestätigen Sie die Einstellung.

Es ist unbedingt nachträglich zu prüfen, ob die Kraftbegrenzung noch den Vorschriften zur sicheren Nutzung des Tores entspricht. Änderungen dürfen nur von autorisierten Technikern vorgenommen werden!

Automatischer Zulauf



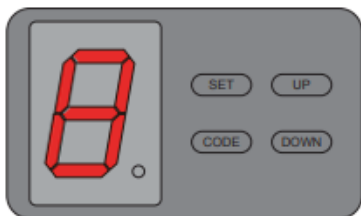
Drücken Sie die **UP**-Taste solange bis die LED-Anzeige **eine Zahl von “0” bis “9”**.
Mit den **UP** und **DOWN**-Tasten stellen Sie Zulaufzeit in Minuten ein, maximaler Wert 9 Minuten (werkseitig voreingestellter Wert).
Bei eingestelltem Wert **“0”** ist der automatische Zulauf deaktiviert.
Mit der **SET**-Taste bestätigen Sie Ihre Einstellung.



Zur Nutzung der automatischen Schließfunktion empfiehlt sich der Einbau von Lichtschranken!

“Wohnblock-Modus“ (KEINE Störung zwischen Benutzern)

Dieser Modus kann eingestellt werden, um zu verhindern, dass ein an die Empfangskarte übertragener Impuls den Motor stoppt, während sich das Tor öffnet. Im „Wohnblock-Modus“ deaktiviert der Öffnungsbefehl die Funkempfänger, bis der Öffnungsendschalter erreicht ist.



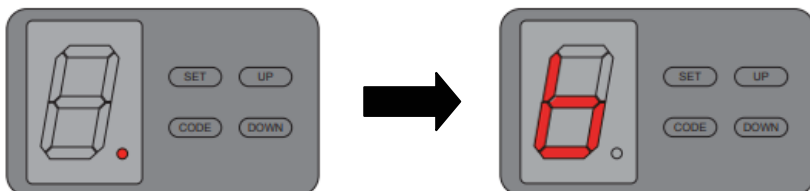
1. Halten Sie die **SET**-Taste gedrückt, bis „8“ im Display erscheint.
2. Drücken Sie die **UP**- oder **DOWN**-Tasten, um die Einstellung zu ändern.
3. Der Wert **1** aktiviert die Eigentumswohnungsfunktion. Der Wert **0** (Werkseinstellung) deaktiviert die „Wohnblockmodus-Funktion“.
4. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die **SET**-Taste.

Energieverwaltung

Nach 3 Minuten Standby zeigt die LED ein „.“ an, das anzeigt, dass der Motor in den Energiesparmodus gewechselt ist.

ACHTUNG! Zusätzliche Informationen zum externen Empfänger.

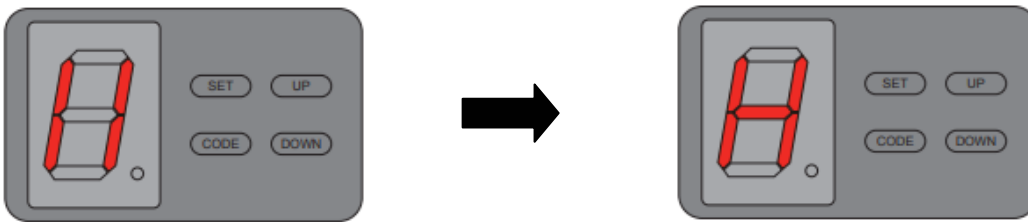
Für 12 V und 35 V gibt es im Low-Power-Modus keinen Ausgang. Daher muss ein externer Empfänger manuell eingestellt werden, um den Niedrigleistungsmodus abzubrechen.



Halten Sie die SET-Taste gedrückt, bis „b“ (nicht „6“) angezeigt wird, drücken Sie dann **UP** bis „1“ und drücken Sie die **SET**-Taste, um die Low-Power-Funktion zu deaktivieren. Nach der Deaktivierung können Kunden den externen Empfänger anschließen. Um den Nicht-Low-Power-Modus zu verlassen, drücken Sie die **DOWN**-Taste auf „0“ (null) und drücken Sie zur Bestätigung die **SET**-Taste.

6. Anschluss Zubehör

Lichtschanke



Die Lichtschrankenfunktion muss im Menü aktiviert werden. Drücken Sie die **DOWN**-Taste solange bis die LED-Anzeige "II" anzeigt. Drücken Sie nun die **UP**-Taste, die LED-Anzeige zeigt nun "H". Bestätigen Sie dies nun mit der **SET**-Taste. Die Lichtschrankenfunktion ist nun aktiviert.

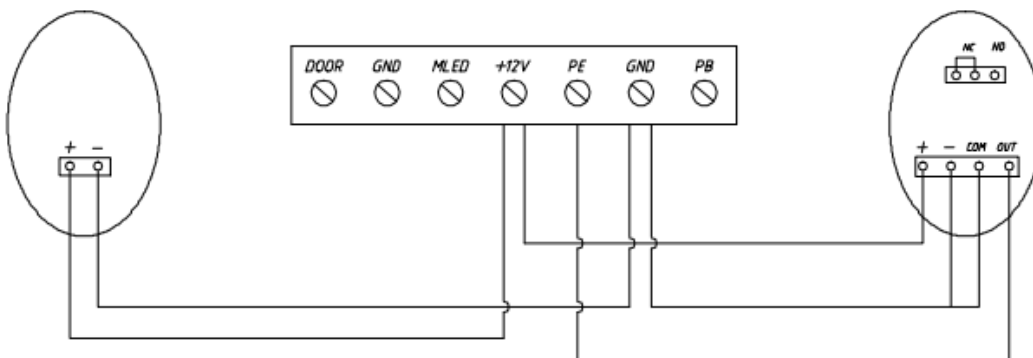
Wichtig

Sollte keine Lichtschranke angeschlossen sein, so muss die Lichtschrankenfunktion immer deaktiviert sein!

Werkseinstellung

Lichtschanke deaktiviert.

Schließen Sie nun die Lichtschranke gemäß nachstehendem Schaubild an der Steuerung des Antriebs an.



Taster, Warnleuchte, Schlupftürkontakt

Anschluss siehe Abbildung:

